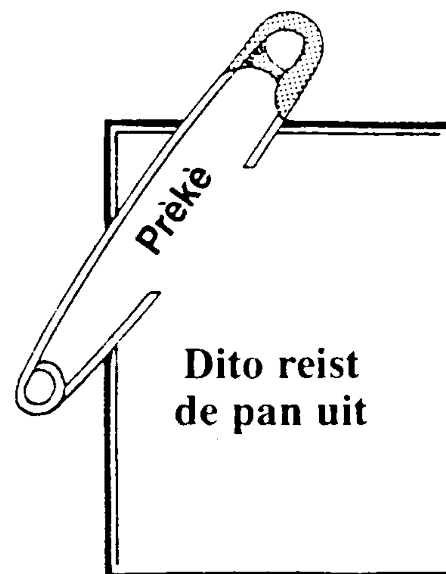


WATHEY
...koloniaal...

109E JAARGANG — NO.: 166 WOENSDAG 22 JULI 1992

AMIGOE



Dito reist de pan uit

Vanwege uitbarsting guerrillageweld

Fujimori niet naar Iberoamerikaanse top

LIMA - De Peruaanse president, Alberto Fujimori, gaat niet naar de Iberoamerikaanse top van negentien Latijnsamerikaanse staten, Spanje en Portugal op 23 en 24 juli in Madrid. Dit wegens een golf van bomaanslagen door guerrillastrijders in de hoofdstad Lima. "De president blijft als opperbevelhebber van de strijdkrachten op zijn post om de strijd tegen het terrorisme te leiden", zo luidde dinsdag een verklaring van het bureau van de president. President Fujimori heeft het hele politiële en militaire apparaat in hoogste staat van paraatheid gebracht en hij besloot tevens tot spoed-aankopen voor het leger. Desondanks werd ook dinsdagavond weer een zware aanslag gepleegd en wel op de Boliviaanse ambassade in Lima. Het was de zesde autobom-aanslag binnen een week.

Bij een aanslag van de Maoïstische guerrillabeweging Sendero Luminoso (Lichtend pad) op de Boliviaanse ambassade in Lima zijn dinsdagavond zeker tien gewonden gevallen, onder wie enige kinderen. Het ambassadegebouw werd gedeeltelijk verwoest toen een bomauto ontplofte. Ook gebouwen elders in de stad werden het doelwit van aanslagen, waarbij nog eens zeker zes gewonden vielen. Dinsdagavond verklaarde de regering dat president Alberto Fujimori als gevolg van de toename van de terroristische aanslagen sinds donderdag heeft besloten zijn reis naar Madrid af te zeggen en de regering in spoedvergadering bijeen te roepen.

REEKS

Sendero Luminoso heeft voor vandaag (woensdag) en morgen een "gewapende staking" van 48 uur afgekondigd tegen Fujimori en de regering. De terroristen hebben verder gedreigd gewapende aanvallen te zullen plegen op iedereen die wel naar zijn werk gaat. Sinds Fujimori in april het parlement ontbond en alle macht naar zich toetrok en een harde strijd tegen de guerrillabeweging aankondigde, hebben de Senderisten hun acties opgevoerd. Dit gebeurde vooral nadat een opstand van de gevangen zittende Senderisten in het gevangenis in Lima mislukte. Hij werd met bloedig geweld de kop ingedrukt. Nadien werden verschillende kopstukken van Sendero Luminoso gevangen genomen.

Verleden week donderdag begon in Lima een reeks autobom-aanslagen. Bij de eerste aanslag in de luxueuse woon- en uitgaansbuurt Miraflores vielen ruim twintig doden en 250 gewonden. Dagelijks ontplofte er in de hoofdstad vervolgens wel een zware autobom. Afgelopen maandag kwamen drie mensen bij een aanslag, wederom in Miraflores, om het leven. Sinds de Senderisten hun opstand begonnen, zijn er in Peru meer dan 26.400 mensen vermoord.

AANKOPEN

Met het oog op de gewapende staking is de hoogste staat van paraatheid afgekondigd. De regering is in spoedberaad bijeengeroepen. Men verwacht nieuwe maatregelen met het oog op "de oorlog tegen de terroristen". In een verklaring liet president Fujimori weten dat hij het betreurt dat de Senderisten door sommige kranten nog steeds worden aangeduid als guerrillastrijders of opstandelingen. Het zijn eenvoudigweg terroristen en misdadigers, zo meent de president. "Deze misdadigers werken nauw samen met de internationale drugsmafia. Hun optreden moet alle rechtgeaarde Peruanen verenigen in de strijd ter verdediging van hun land", aldus de president.

Volgens de politie willen de Senderisten met hun acties aantonen dat zij ondanks recente tegenslagen zoals arrestaties en de mislukte gevangenisopstand nog kunnen optreden en dat hun hiërarchie hersteld is. De politie meent dat het beste kader van de Senderisten naar Lima is overgebracht. Het zou gaan om twee- tot driehonderd man van de harde kern van de guerrillabeweging.

In verband met deze uitbarsting van geweld heeft president Fujimori in Nicaragua negentien Sovjethelikopters aangekocht en zes Chinese vliegtuigen en in Brazilië heeft hij een onbekend aantal Tucano-T-12 gevechtsvliegtuigen besteld. Een aantal helikopters is al in gebruik genomen door het Peruaanse leger bij de bestrijding van de guerrilla.

ABSENTEN

Bij de Iberoameriaanse top in Madrid ontbreken nu dus twee Latijnsamerikaanse presidenten: Carlos Andres Perez van Venezuela had heel graag naar de top gegaan, maar hij kreeg geen toestemming van de senaat. Deze stemde unaniem tegen deze buitenlandse reis van de president. Dit in verband met de crisissituatie in het land sedert de mislukte militaire couppoging van februari. Deze werd ondernomen toen de president ook op buitenlandse reis was. Ook Fujimori van Peru heeft nu afgezegd.

Protest tegen maffia-macht



■PALERMO - *Duizenden mensen waren op de been bij de begrafenis van de lijfwachten van anti-mafia-rechter Paolo Borsellino die bij een aanslag om het leven zijn gekomen samen met de rechter. De begrafenis mondde uit in een felle afwijzing van de mafia-terreur en ook van het gebrekkige beleid van Rome in deze kwestie.*
(AFP-satellietfoto)

New York Times: Baker gaat Bush' herverkiezingscampagne leiden

NEW YORK - VS-minister van Buitenlandse zaken James Baker verlaat medio augustus zijn post om de leiding op zich te nemen van de campagne voor de herverkiezing van president Bush op 3 november, zo meldde de New York Times van woensdag.

Bush zal Baker naar wordt verwacht vervangen door onderminister van Buitenlandse zaken Lawrence Eagleburger, aldus het blad. Het Witte Huis wilde het bericht dinsdagavond bevestigen noch ontkennen. Bush ligt in de jongste peilingen ver achter op de Democratische presidentskandidaat Bill Clinton. Blijkens een peiling van Washington Post/ABC News krijgt Clinton nu de stem van 58 procent van de ondervraagden, Bush slechts 29 procent.

Servië wil hoogstens praten over toekomst Kosovo

Kroatië en Bosnië slaan militair de handen ineen

ZAGREB - Kroatië en Bosnië-Hercegovina gaan militair samenwerken tegen de Serviërs, als internationale pogingen om een einde te maken aan het bloedvergieten falen. Een akkoord daartoe is dinsdagavond in Zagreb ondertekend door de presidenten van beide republieken, Franjo Tudjman en Alijia Izetbegovic. Wat Servië betreft hoeft Kosovo er niet aan te denken dat er een internationale conferentie komt over de toekomstige status van deze vroegere autonome Joegoslavische provincie welke door Servië is ingelijfd.

Ten westen van Sarajevo bij de luchthaven braken in de vroege nacht van dinsdag op woensdag zware duels uit van artillerie-, mortier en machinegeweervuur. Na een paar uur luwde de strijd weer, maar in meer dan drie weken was er 's nachts niet zo zwaar gevochten rond Sarajevo. Eerst werd gezegd dat dit kon wijzen op een uitbraakpoging naar het westen van Bosnische eenheden in de stad of op een poging van Servische troepen om de Zuidwestelijke voorsteden in te nemen, die zij al drie maanden ingesloten houden. Maar uit bronnen van de VN werd later vernomen dat het waarschijnlijk om ditmaal wat hevig uitgevallen duels ging die gebruikelijk zijn.

Wat betreft de mogelijkheid van een Bosnische uitbraakpoging liet de Bosnische minister van Defensie, Jerko Doko, vorige week doorschemeren, dat als een bestandsakkoord niet zou worden nageleefd, de Bosnische eenheden zouden kunnen pogen een verbinding te forceren met Kroatische troepen, die al tot op een paar kilometer van de stad zijn doorgedrongen.

Het in Zagreb gesloten akkoord heeft kennelijk ook ten doel om groeiende vijandigheid te beteugelen tussen de overwegend Moslem-regering en troepen van Bosnië en de vrijwel onafhankelijke HVO-strijdmacht van Bosnische Kroaten in het autonome gebied dat Kroaten in het westen van Hercegovina hebben uitgeroepen. "De HVO vormt een integraal onderdeel van de Bosnische strijdkrachten", aldus het akkoord.

MET GEWELD

Als de Verenigde Naties in Bosnië-Hercegovina willen overschakelen van "de vrede handhaven" naar "de vrede met geweld herstellen", dan zijn daarvoor tenminste veertigduizend militairen nodig.

Dit zei de Canadese generaal Lewis MacKenzie dinsdag tijdens een rechtstreekse uitzending op de televisie van Sarajevo. Mackenzie is de commandant van de VN-troepen die met pijn en moeite de internationale luchtbrug naar Sarajevo gaande weten te houden en voedselrantsoenen uitdelen aan de hongerende bevolking van de al bijna vier maanden belegerde stad.

De militair in Mackenzie zocht naar sterke termen om uit te drukken dat overgaan van "vrede handhaven" op

Vervolg op pag. 8

Mubarak: Alle nederzettingen moeten gestopt

Baker optimistisch na gesprek koning Husayn

CAIRO - Egypte wil dat de Israëlische premier Yitzhak Rabin zich meer inspant om de joodse nederzettingen in de bezette gebieden (de westelijke Jordaanoever en de Gazastrook, aan banden te leggen. De Egyptische president Hosni Mubarak zei dat dinsdag tijdens het bezoek van de Israëlische premier aan Egypte, de eerste Egyptisch-Israëlische top in zes jaar.

Mubarak zei het te waarderen dat Israël onlangs maatregelen nam om uitbreiding van de nederzettingen tegen te gaan, maar daar mag het niet bij blijven. "Het is een stap in de goede richting, maar er moet meer gebeuren." Mubarak zit op dezelfde lijn als de Palestijnen, andere Arabische staten en James Baker, de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken. Zij maken geen onderscheid tussen "politieke nederzettingen" en nederzettingen die volgens Rabin nodig zijn om de eigen veiligheid te garanderen. Baker maakte dinsdag in de Jordaanse hoofdstad Amman nog eens duidelijk dat alle nederzettingen een obstakel vormen voor het vredesproces in het Midden-Oosten.

De ontmoeting tussen Rabin en Mubarak, die altijd weigerde te praten met Rabins voorganger Yitzhak Shamir, kan mogelijk een ommekeer zijn in het gestagneerde vredesproces. Egypte zal als bemiddelaar kunnen en willen optreden tussen Israël en de Arabische staten, maar is niet van plan sterke pressie uit te oefenen op bij voorbeeld Syrië, zo zei Mubarak op een gezamenlijke persconferentie met Rabin. "We kunnen geen scherpe druk uitoefenen op een bevriend land."

Baker, die zondag in Israël een tournee door het Midden-Oosten begon, toonde zich dinsdag na een gesprek met de Jordaanse koning Husayn optimistisch over de vredeskansen in de regio. In het onderhoud met koning Husayn had hij dezelfde wil naar vrede bespeurd als in eerdere gesprekken met Israël en de Palestijnen. "Er zijn nu kansen waarmee we ons voordeel moeten en zullen doen."

Servische vlag:

Rode ster verwijderd

BELGRADO - Servië heeft als laatste land in Oost-Europa de communistische rode ster van zijn staatsvlag gehaald.

Daartoe heeft het Servische parlement besloten, zo berichtten woensdag kranten in de hoofdstad Belgrado. Het is nog onduidelijk hoe de nieuwe Servische vlag er uit komt te zien. De bevolking van de grootste Joegoslavische deelrepubliek kan zich daarover komend najaar in een referendum uitspreken.

VN: Geen hulp voor Rode Khmers

NEW YORK - De Veiligheidsraad van de VN heeft dinsdag de internationale hulp aan de Rode Khmer opgeschort zolang deze groep het vredesproces in Cambodja blijft blokkeren.

Doel van het besluit van de raad is dat de voorziene internationale hulp van achthonderd miljoen dollar voor de wederopbouw van Cambodja alleen ten goede komt aan partijen in het land die wel voldoen aan het vredesakkoord van Parijs. De Rode Khmer werkt sinds begin juni niet mee aan fase 2 van dit akkoord, die voorziet in ontwapening en demobilisering van alle strijdende partijen onder VN-toezicht en de ontplooiing van VN-troepen.

Vance in Johannesburg



■JOHANNESBURG - *Cyrus Vance (links) is als speciale gezant van de Verenigde Naties in Johannesburg aangekomen waar hij op de Jan Smuts-luchthaven ontvangen werd door minister Pik Botha van Buitenlandse zaken. Vance zal zich gaan verdiepen in het politieke geweld in Zuid-Afrika dat de verdere voortgang naar een Zuid-Afrika zonder apartheid ophoudt.*

Hij zal ook een uitweg moeten aangeven uit de huidige impasse.
(AFP-satellietfoto)

VILNIUS - Het parlement van Litouwen heeft dinsdag Alexandras Abisala aangewezen als nieuwe premier.

De 36-jarige natuurkundige zal tot de parlementsverkiezingen van 25 oktober aanblijven. Abisala, die geldt als de kandidaat van president Vytautas Landsbergis, werd gekozen met 67 stemmen voor, vijf tegen en 22 onthoudingen. Hij volgt daarmee Gediminas Vagnorius op, die vorige week een motie van wantrouwen kreeg, omdat hij geen werk zou maken van de economische hervormingen.

VN-embleem misbruikt voor troepenvervoer

VN-voedselvluchten in Sudan gestaakt

KHARTUM - Omdat de Sudanese regering meer dan een week lang een vliegtuig met het VN-embleem heeft gebruikt om militairen naar het zuiden aan te voeren, hebben de Verenigde Naties (VN) vrijdag besloten hun luchtbrug naar zuidelijk Sudan voor onbeperkte duur te staken. Dit werd dinsdag vernomen uit betrouwbare bron in de hoofdstad Khartum.

Ooggetuigen zeiden gezien te hebben hoe tien dagen lang een vliegtuig met het VN-embleem vol troepen vanaf het vliegveld van Khartum vertrok richting Juba. Een medewerker van de VN noemde het misbruik "een schending van alle internationale conventies." Ondanks excuses en beloften dat het niet meer zou voorkomen, ging het leger gewoon door. Zondag hebben VN-medewerkers daarom zelf maar het VN-embleem van het vliegtuig afgehaald.

Het is een Ilyoesjin 76 die tot eind april gehuurd werd van de vroegere Sovjetunie en bestuurd werd door een Russische bemanning. Daarna zou het vliegtuig op verzoek van de Sudanese junta teruggekomen zijn met nog steeds het VN-embleem op de romp. Het lijkt als twee druppels water op de Iljoesjin die de VN nu aan de grond heeft gezet. De VN-hulpverleners zijn bang dat het zuidelijke verzet, dat Juba belegert, de "echte" Iljoesjin van de VN zou kunnen neerschieten.

Mitterrand: Geen bloemen voor Pétttain

PARIJS - De Franse president François Mitterrand heeft besloten dat er niet langer in zijn naam kransen zullen worden gelegd bij het graf van de leider van het collaborateurs-bewind in Vichy, maarschalk Philippe Petain.

Dit heeft de Franse joodse activist Serge Klarsfeld dinsdag verklaard. "We hebben vandaag te horen gekregen dat de president heeft besloten dat niet langer er zal worden bewezen (aan Petain)", zei Klarsfeld. Er was niet direct commentaar beschikbaar van het Elysee. De omstreden kranslegging bij het graf van de in 1951 in gevangenschap overleden Petain, is volgens de Franse autoriteiten alleen een eerbewijs voor Petains rol in de overwinning in de Slag bij Verdun tijdens de Eerste Wereldoorlog.

Geruchten over aanslag op Saddam Husayn

NICOSIA - Het bericht in een Kuwaytse krant dat de Iraakse president Saddam Husayn door een lijfwacht vermoord zou zijn, was niet meer dan "een gerucht".

Dit zei een Kuwaytse ambtenaar dinsdag tegen het Duitse persbureau DPA. Het ministerie van Buitenlandse zaken van Kuwayt wilde geen commentaar geven op het bericht, bij gebrek aan informatie heette het.

Wathey: ' Ik dans niet naar Nederlandse pijpen'

PHILIPSBURG WILLEMSTAD —"Je kan een oude hond geen nieuwe trucjes leren en deze oude hond is niet van plan naar Nederlandse pijpen te dansen." Een passage uit een persbericht dat DP-leider Claude Wathey gisteravond voor de St. Maartense pers voorlas Hij besloot zijn korte 'toespraak' met de bekende aankondiging: "I shall return." Op St. Maarten doen hardnekkige geruchten de ronde dat de oppositiepartij SPA enkele vooraanstaande DP-ers, zoals Marcel Gumbs, tracht over te halen over te lopen. Op die manier kan een nieuw eilandsbestuur gevormd worden. Bepaalde media omschrijven dit als een 'intense vrijage'

Wathey kondigde eerder deze week zijn ontslag aan als gedeputeerde en eilandsraadslid. Hij heeft daarmee vriend en vijand verrast. Wathey blijft wel aan als partijleider. Dat staat vast. Hij wordt in de eilandsraad opgevolgd door Mario Hodge, werd gisteren bekend gemaakt. Wie hem in het Bestuurscollege gaat vervangen - waar hij geen portefeuille bezat - is nog niet besloten. Met de benoeming van een nieuwe gedeputeerde wordt geen haast gemaakt, zo vernam de Amigoe vandaag uit goede politieke bronnen in Phlipsburg.

Wathey gaf maandagavond tijdens het enige interviewu dat hij afstond al aan, dat zijn vertrek het directe gevolg is van de door de koninkrijksregering afgekondigde hoger toezicht. Verder heeft hij het gevoel dat de maatregelen tegen hém gericht zijn. Hij was toen alles behalve complimenteus over Nederlandse politici en anderen "die Nederlanders slijmen."

Het gisteren voorgelezen officiële bericht komt daar in grote lijnen op neer: zijn besluit mag dan wel een verrassing zijn, zegt Wathey, maar voor hem was er geen andere keuze mogelijk. Wat voor deze politieke leider onaanvaardbaar is, is dat beslissingen van gekozen bestuurders ongedaan gemaakt kunnen worden door mensen die door de kroon worden benoemd (lees: gouverneur van de Antillen). Volgens Wathey is dit een achterhaalde en koloniale situatie "Ik haat het kolonialisme. Ik zal geen marionet zijn, maar ben een trotse Caribische man." Wathey meent dat het Caribisch gebied al hard genoeg heeft moeten vechten tegen het kolonialisme en de onderdrukking. "Daarom is wat nu gebeurt ondenkbaar."

De DP-leider zegt in zijn verklaring verder niet van plan te zijn naar de pijpen van Nederland te dansen. Hij meldt zich altijd voor de 'kleine man' te hebben ingezet. Dat was voor hem de grootste voldoening. "Het doet zeer in een positie te verkeren waar je met handen en voeten vastzit waardoor je de mensen niet kan helpen. Ik treed liever af dan dat ik de mensen voor de gek hou." Als voorbeeld haalt hij aan dat de overheid gezinnen die hulp nodig hebben bij ongevallen of ziekte, niet direct kan helpen. "Zo'n beslissing zal mogelijk door een of andere KabNA-functionaris in Den Haag ongedaan gemaakt kunnen worden."

Wathey herhaalt in zijn verklaring het gevoel te hebben dat de recent getroffen maatregelen tegen hem persoonlijk gericht zijn. Nieuw is dat niet, vervolgt hij. Maar wanneer hun wraak verder gaat en het eiland benadeelt dan is dit de enige juiste stap, voor het eiland te kiezen en op te stappen. "Laat ons zien wie nu de zondebok wordt," voegt hij daar direct aan toe. "Ik hoop niet dat St. Maarten dat wordt. Ik zeg tegen de Nederlanders: laat uw wraakgevoelens en arrogant optreden vallen en behandel de bevolking met respect. Doet u dat niet dan zal u straks met duizenden en niet met één St. Maartenaar te maken hebben."

Hij bedankte tenslotte iedereen en zegt zich te blijven inzetten, "zolang de Heer mij nog leven gunt". "Ik zal me op andere manieren blijven inzetten voor het eiland. I shall return." Aldus Wathey, die geen vragen van de pers wilde beantwoorden.

Terwijl Wathey amper een dag 'weg' is, doen geruchten de ronde dat, op initiatief van de oppositiepartij SPA, intensief contact is geweest tussen SPA en DP. Zo zou SPA-leider Vance James reeds verschillende belangrijke DP-ers hebben benaderd. Insiders zeggen dat hij ze wil overhalen naar de SPA over te lopen. De SPA (4 zetels) heeft slechts één zetel in de eilandsraad nodig om een nieuw Bestuurscollege te vormen dat niet van andere partijen afhankelijk zal zijn. Vanochtend zou al contact zijn geweest tussen SPA-voorzitter Leo Chance en DP-Statenlid Marcel Gumbs. Volgens deze berichten zijn de DP-ers vooralsnog niet geneigd op deze verzoeken in te gaan. Gedeputeerde René Richarson (DP), die eerder aankondigde 'niet zonder Wathey te kunnen werken', gaf gisteren te kennen niet af te zullen treden.

Johnny Vrutaal overleden



■WILLEMSTAD —Vrij onverwacht is gisteren op 85-jarige leeftijd Johnny Vrutaal overleden. Vrutaal heeft zich zijn leven lang met hart en ziel ingezet voor de sport. Hij was veertig jaar beheerder van het Rifstadion en adviseur van tal van atleten. Naar verluidt zal dat stadion, na de renovatie, naar hem worden vernoemd. Vrutaal had steeds erg veel contact met leiders van verschillende sportdisciplines. Op zijn initiatief werd vele jaren geleden op Rust & Burgh een zwembad gebouwd. Daar werkte hij in de beginperiode als beheerder. Hij was zelf ook erg sportief: hij voetbalde en zwom in zijn jonge jaren. De spotwereld heeft met het heengaan van Johnny Vrutaal een ware nestor verloren. Op deze archief-foto is Johnny Vrutaal te zien.

Exploitanten: 'Stelaris nieuw leven inblazen'

WILLEMSTAD — Hotel Stelaris gaat aan de weg timmeren. Wie de nieuwe eigenaars zijn van het in februari gekochte pand blijft vooralsnog onbekend. Exploitant en "economisch eigenaar" is Kees Scholten samen met zijn vrouw Roxane.

Het low-budget hotel aan de De Rouvillleweg in Otrobanda was door de jaren heen een vrijwel onbekend logies gebleven of had op zijn best een slecht luidende naam vanwege de ongure buurt. Het werd vaak gebruikt voor kleine groepen en stagelopers die tegen een gereduceerde prijs onderdak hadden. Die mogelijkheid blijft. Het tegen Porto Paseo aanleunende perceel zal figuurlijk een andere naam krijgen. Voortaan zullen weekeinde bands optre[den]. Afgezien van het dagelij[kse] happy hour is er op [...] dagen The Voices, op za[...] dagen een steeds wissele[nde] band en op zondagen M[...] chi Tropical te beluisteren.

Het hotel met uitzicht [op] de St Anna baai en de H[an]delskade, heeft 25 kam[ers], tien gastenverblijven, [...] paar zalen, een aantal ap[par]tementen en twee bars. [Als] de bars goed draaien zu[llen] andere opties die het ho[tel] terrein biedt, benut word[en]. Zo zal er waarschijnlijk [een] buitenterras worden aa[nge]legd aan de linkerkant [van] de voorgevel.

Verder zal na het op[...] wen van voldoende reser[...] het sterk verouderde i[nte]rieur van het hotel een opk[nap]beurt ondergaan.

Mendes reist regio af over EG-exportregeling

WILLEMSTAD — Om de speciale EG-exportregeling te 'verkopen', gaat gedeputeerde van Economische Zaken, Dito Mendes, binnenkort besprekingen voeren met verschillende landen [in] de regio. Daar bestaat [de] mogelijkheid om in co[m]binatie met het lok[ale] bedrijfsleven, produkt[en] voor te bereiden vo[or] export via Curaçao na[ar] de Economische Geme[en]schap. Zo maakt de ge[de]puteerde in een pers[be]richt bekend.

In juli 1991 stelde de [...] een speciale regeling in [...] met verschillende lidsta[ten] waaronder het Konink[rijk] der Nederlanden, geas[so]cieerde overzeese gebied[en] en landen. Het betreft [een] regeling die gunstige mo[ge]lijkheden schept voor de [...] export van industrie- en la[nd]bouwprodukten van An[til]liaanse oorsprong naar [de] landen die deel uitma[ken] van de EG. Dezelfde rege[ling] geldt bovendien voor in [de] Antillen bewerkte produk[ten] afkomstig uit andere land[en]. Een voorbeeld hiervan is [...] uit Suriname en Guya[na] afkomstige rijst die [...] Curaçao wordt bewerkt [...] naar Europa wordt geëxp[or]teerd.

De regeling moet word[en] beschouwd als een belan[g]rijk middel voor de bevord[e]ring van economische activ[i]teiten gericht op de expor[t] met als doel het uitbreid[en] van de economische basi[s,] het bestrijden van de wer[k]loosheid en het verbeter[en] van de deviezensituati[e]. Daarom voert de overhe[id] van Curaçao een actie[f] beleid om het lokale bedrijf[s]leven te helpen de mogelij[k]heden die deze regeling bie[dt] te concretiseren, aldus [de] persbericht.

Van 23 tot en met 29 ju[li] voert Mendes besprekin[gen] in Cuba in verband met [...] mogelijkheid om op Curaç[ao] medische produkten van[uit] dit land afkomstig [te] bewerken, in combinatie m[et] een prestigieus farmac[eu]tisch bedrijf in Europ[a]. Afspraken hierover zijn m[ede] dit bedrijf gemaakt ged[u]rende het recente bezoek [...] de gedeputeerde aa[n] Europa.

Op 3 en 4 augustus bespreekt de gedeputeer[de] op de Dominicaanse Rep[u]bliek de concretisering [van] de mogelijkheden voor [...] bewerking en export [van] koffie en andere produkt[en] in een joint-venture met [...] lokale bedrijf dat Café-P[...] heeft overgenomen.

Voor eind augustus is e[en] missie gepland naar Sur[i]name en Guyana ter verv[ol]ming van de afspraken [...] het gebied van de uitvo[er] van rijst en andere pr[o]dukten. Later in het jaar [...] de gedeputeerde een soortg[e]lijk bezoek afleggen [...] 'follow-up' van in Venezuel[a] en Colombia gerealiseerd[e] economische contacten. Ged[u]rende deze bezoeken word[t] de gedeputeerde bijgesta[an] door raadgevers vanuit [de] dienst Economische Zake[n] (afdeling Buitenlands-Econo[]misch beleid) en/of FIAC e[n] of CurInc.

Deze activiteiten worde[n] ondersteund door de Vereni[]ging van Antilliaanse indus[]triëlen (ASINA) met het do[el] om gezamenlijk al het moge[]lijke te doen om gebruik [te] maken van de voordelen van deze nieuwe regeling

STTK: Miljoenen aan neus voorbij

"Overheid is laks met uitbaten telecommunicatie"

WILLEMSTAD — De vakbond van werknemers in de telecommunicatie STTK vindt het volkomen onbegrijpelijk dat minister De Paula zo lang wacht met het doorhakken van knopen inzake het nieuwe grondstation.

Nu de precaire eilandelijke en landelijke financiën al een paar weken lang aanleiding geven tot discussie, wil voorzitter Melvin Richards wijzen op het gebrek aan daadkracht bij de overheid. Als eerder actie was ondernomen met de voorbereidingen voor de komst van een derde grondstation, dan had Landsradio dit jaar wellicht al ongeveer 20 miljoen gulden extra winst kunnen maken, meent hij.

Het grondstation is nu in aantocht en voor ongeveer 3 à 4 miljoen dollar gekocht bij het bedrijf NEC. Als echter de onderdelen arriveren dan kan niet direct begonnen worden met de opbouw van het station, omdat de minister nog geen beslissing heeft genomen over de noodzakelijke uitbreiding van een gebouw te Vredenberg. Naar de mening van Richards zijn de tekeningen voor de uitbreiding nog niet eens gemaakt.

Het grondstation levert Landsradio ongeveer drieduizend extra internationale lijnen op. De capaciteit wordt daarmee vergroot tot ongeveer 4000. Een fiks deel van de nieuwe lijnen is voor Lipscomb, het bedrijf dat *value-added services* levert aan Amerika en Europa, bestemd. Lipscomb verzorgt via Curaçao diensten als babbellijnen en naar verluidt ook sexlijnen en levert Landsradio aanzienlijke winsten op.

De STTK-voorzitter acht het een volkomen raadsel waarom niet doortastend is opgetreden door de minister. "Als eerder was beslist over aankoop en uitbreiding van de infrastructuur dan had de overheid dit jaar al kunnen profiteren van de meeropbrengst."

De vakbond staat nog immer fervent op het standpunt dat er 'absoluut geen aandelen Landsradio verkocht moeten worden aan PTT Telecom' en meent dat de overheid alles in het werk moet stellen om de huidige Landsradio tot een gezond en nog winstgevender bedrijf te maken.

Richards noemt de recent aangekondigde maatregelen om de eilandsfinanciën te verruimen 'gefröbel in de marge'. "De echte grote winstpost, de telecommunicatie, wordt over het hoofd gezien." Daar kan volgens de voorzitter maar één verklaring voor zijn. "Ik denk dat de belangen erg groot zijn en dat een aantal mensen op lange termijn wil potverteren met de telecommunicatie." Bovendien vermoedt hij dat PTT Telecom ondanks alle protesten toch via de achterdeur wordt binnengehaald.

Heldere onderwijsalmanak moet helpen bij juiste schoolkeuze

WILLEMSTAD — Moet mijn kind naar een MLK-, LOM-, ZMOK-school, naar het LADVO, naar het BVO of via de ISW of het AOI een opleiding volgen? Wie het onderwijsbos door de bomen van afgekorte namen van schoolrichtingen niet meer ziet, kan sinds heden de 'Onderwijs Almanak voor Curaçao' ter hand nemen.

In het door Bernadette Heiligers samengestelde boekwerkje staan op overzichtelijke wijze alle scholen en opleidingen vermeld die men kan volgen op het eiland. Van kleuterklas via lagere school, lts, mavo, havo, vwo, mbo en hbo tot de colleges en de UNA-faculteiten. Naast de 'normale' scholen besteedt de brochure aandacht aan alle bijzondere vormen van onderwijs, zoals dat voor blinde, dove, moeilijk lerende of moeilijk opvoedbare kinderen. Ook worden summier niet-reguliere opleidingen en cursussen (al dan niet schriftelijk) belicht.

Toelatingseisen, doelstellingen, onderwijstaal, wijzen van examineren, studiebegeleiding, doorstromingsmogelijkheden en arbeids- en studiemogelijkheden na afronding van elk van de opleidingen komen in heldere en korte paragrafen aan bod.

Achter in het nog geen tachtig pagina's tellende handboek is een complete lijst opgenomen van namen, adressen en telefoonnummers van alle scholen, opleidingen, schoolbesturen en (overheids)instanties die betrokken zijn bij het onderwijs.

De almanak zal verkrijgbaar zijn bij de boekhandel en ongeveer achttien gulden kosten. Het vademecum is in twee versies verkrijgbaar: de Papiamentstalige en het in het Nederlands vertaalde equivalent. De eerste druk is in een oplage van 1500 stuks per taal verschenen.



■Het eerste exemplaar van het handboek voor ouders die de weg moeten vinden in onderwijsland werd dinsdag door de samenstelster Bernadette Heiligers aan gedeputeerde Mendes de Gouveia overhandigd. De produktie van de onderwijsalmanak stond onder supervisie van de onderwijs-expert drs Layo van de Veen. Mario Kleinmoedig en Frans Heiligers verleenden redactionele medewerking.

Het initiatief van Bernadette Heiligers is ontstaan naar aanleiding van geconstateerde onwetendheid in de directe kennissenkring over het naar welke school sturen van verstandelijk minder begaafde kinderen. Het idee groeide uit tot het in kaart brengen van de hele onderwijswereld.

De almanak kwam mede tot stand dankzij de Piersonstichting die gerelateerd is aan een op Curacao gevestigde bank/trust-maatschappij en de Korpodeko (Korporashon pa Desaroyo di Kòrsou): een organisatie die werkt aan de economische ontwikkeling van het eiland door middel van financiering van kleinschalige projecten.

Verkeerscontroles

Waar let de politie op

WILLEMSTAD — Automobilisten die bij verkeerscontroles niet de juiste documenten kunnen overleggen aan de politie, lopen het risico dat hun auto tijdelijk in bewaring wordt genomen totdat ze hun papieren bij het bureau brengen. De politie voert verscherpte controles uit op het rijgedrag in het kader van de actie 'Awor si ta basta'. Agenten letten vooral op de volgende punten, zegt persvoorlichter Mando Davelaar:

- Rijden door rood licht (negentig gulden boete bij de eerste keer)
- Voorrangsfouten (minimaal vijftig gulden)
- Het niet bezitten van de vereiste en geldige papieren (rijbewijs, verzekeringsbewijs, keuringskaart)
- Technische mankementen aan voertuigen. De belangrijkste punten waarop hierbij gelet wordt zijn: remmen, claxon, richtingaanwijzers, verlichting aan de achterzijde, rijden met één koplamp. (Boetes lopen op tot ongeveer negentig gulden)

Bekeuringen moeten binnen een maand betaald worden. Het is niet mogelijk de bon meteen af te rekenen met de verbaliserende agent. Dat kan alleen met de kassier van het Openbaar Ministerie die te vinden is bij de achteringang van het stadhuis bij de Waterfortbogen. Op werkdagen 's ochtends en na de middagpauze open. Op vrijdag sluit het boete-loket niet om vijf uur, maar om half vier.

De Antilliaanse bekeuring is een bon en meteen een oproeping van de officier van justitie om voor de rechter te verschijnen. Betaling van de boete voorkomt een dagvaarding.

Opsporing verzocht

WILLEMSTAD — De politie verzoekt opsporing van de man Mario Antoine (55 jaar) die tot zondag vorige week verbleef bij de Stichting Thuislozenzorg Stella Maris aan de Pietermaaiweg.

De man verliet zondag 12 juli zijn woonstede en is niet meer teruggekeerd.

Signalement: 1,80 m, slank postuur, lichtbruine huidkleur, donkerbruin krullend haar, donkerbruine ogen, ovale gelaatsvorm. De man was gekleed in een donkerbruine pantalon en een beige hemd. Hij draagt een bril en een witte snor.

Bij signalering van de gezochte man kan men dit de politie melden via 114 of 666347 (recherche).

Toneelstuk 'Hot Flashes' in openbare bibliotheek

WILLEMSTAD — In het kader van de derde internationale conferentie voor Caribische schrijfsters vindt op 28 juli in de openbare bibliotheek de opvoering van het toneelstuk 'Hot Flashes' plaats.

Hot Flashes is de Engelse vertaling van het Papiamentstalige stuk *Un Kayent'un Friu*, dat op 3 mei 1991 in première ging ter gelegenheid van het veertigjarig bestaan van het Cultureel Centrum Curaçao.

Het toneelstuk gaat over vrouwen van veertig en is gebaseerd op fragmenten uit gerenommeerde Derde-Wereldliteratuur zoals *At the Bottom of the River* van Jamaica Kincaid, *Une si longue lettre* van Mariama Ba, *A Night* van Jean Rhys en de boeken van vrouwen als de Amerikaanse Barbara Raskin en Lilian Rubin.

Het stuk wordt geregisseerd door de uit Suriname afkomstige Henk Tjon. De bezetting bestaat uit Norma Cova, Irene van Grieken, Diana Lebacs, Rina Penso, Laura Quast en Greta Trappenberg.

Aanvang van de voorstelling is om 20:30 uur. Er is slechts een beperkt aantal plaatsen beschikbaar. Na de voorstelling kan het publiek onder het genot van een hapje en een drankje met de actrices van gedachten wisselen.

Schoolagenda in het Papiaments

WILLEMSTAD — Gisteren is de nieuwe Papiamentstalige schoolagenda (1992-1993) uitgekomen.

De Papiamentse teksten zijn tevens in het Spaanse en Engels vertaald. Dat is bewust gedaan. De agenda wordt namelijk niet alleen op de Nederlandse Antillen en Aruba uitgebracht, maar — ten behoeve van Antilliaanse studenten — ook in Venezuela, Amerika, Nederland en op Costa Rica.

De agenda wordt voor het vijfde achtereenvolgende jaar op de markt gebracht.

Coalitie: welzijn en 'verheffing moraal'

Saneringsmaatregelen treffen zowel overheid, werkgevers als werknemers

WILLEMSTAD — De sociaal-democratische coalitie van de Nationale Volks Partij en de Democratische Partij gaat op diverse fronten snoeien in de financiën en vraagt van het bedrijfsleven en de vakbonden alle medewerking om Curaçao de komende drie jaren uit het slop te halen. De financiële situatie van het eiland wordt door gedeputeerde Metry gekarakteriseerd als een 'breakdown'. "Wij hebben drie jaar de tijd maar hebben eigenlijk minstens vijf jaar nodig om te saneren", aldus de gedeputeerde.

De NVP vormde na de verkiezingen van 12 april 1991 het eilandsbestuur met de FOL/SI. Drie maanden geleden viel de coalitie uit elkaar nadat SI-leider George Hueck het vertrouwen in de NVP opzegde. De democraten Raymond Bentoera en Abel Arrindell vervingen bij de bestuurswisseling respectievelijk Nelson Monte en Jaime Francisco. De NVP bleef zes stoelen in het bestuurscollege bezetten.

Het nieuwe bestuursakkoord borduurt ten dele voort op dat van 1991, vooral voor wat betreft de bezuinigingsmaatregelen, maar presenteert haar 'Nieuw Beleid' met zwaardere accenten op sociaal evenwicht en de 'morele verheffing van de burger'. Iedereen - overheid, werkgevers en werknemers -zal moeten meebetalen om het begrotingstekort, dat voor dit jaar geraamd is op 73,1 miljoen gulden, te helpen reduceren. De minder draagkrachtigen zullen daarvan gevrijwaard blijven en krijgen bijstand bij verbetering van woningen. Onderstandtrekkers zullen weer bij het arbeidsproces betrokken worden door opleidingen en het creëren van werkgelegenheid. Ook de ouderen mogen rekenen op ondersteuning van de overheid om een aanvaardbare levensstandaard mogelijk te maken. Een welzijnsbeleidsplan zal nog nader uitgewerkt worden.

Het sociale beleid van de coalitie staat of valt bij sociale verantwoordelijkheid. Van de sociale partners en de burger wordt medewerking gevraagd om gezamenlijk het 'Nieuw Beleid' van de grond te krijgen.

Het overheidsbeleid ten aanzien van de samenleving ziet er als gevolg van een gewijzigde sociaal-economische situatie anders uit dan in de jaren tachtig. De regering stelt vast dat er weliswaar sprake is van economische groei, maar dat deze geen positief effect heeft gehad op de eilandsfinanciën. "De toenemende schaarste van de overheidsfinanciën heeft het besturen steeds moeilijker gemaakt", aldus de NVP en de DP. Het ambtelijk apparaat zal kwalitatief verbeterd moeten worden om de doelstellingen van de overheid te verwezenlijken. Ondanks dat het personeelsbestand van het eilandgebied in de loop der jaren van een kleine 6000 is teruggebracht tot 3.800 man, zal er nog verder 'gesnoeid' moeten worden. "Het samenvoegen en sluiten van diensten is onontkoombaar", aldus Metry.

PRIVATISERING

Efficiënter gaan werken betekent onder meer dat er geprivatiseerd moet worden. Het 'met beleid' afstoten van activiteiten brengt geld in het laatje dat kan worden aangewend voor het ontwikkelen van produktieve activiteiten en heeft een kleinere, beter bestuurbare overheid tot gevolg. Bij enkele diensten is het afstoten van taken reeds begonnen dan wel ter sprake gekomen (Selikor, Girodienst).

Bij het versterken van het eilandsbestuur hoort naar de mening van de coalitie ook de introduktie van een fulltime lidmaatschap van de eilandsraadsleden.

Ondanks dat er vanaf juni 1991 reeds een aantal maatregelen is genomen om het begrotingstekort te verminderen, kampt Curaçao nog steeds met een begrotingstekort van 73,1 miljoen gulden. Verwerkt in de begroting zijn reeds de volgende inkomsten, die deels voorkomen uit beparingen: 20 miljoen uit inlopen achterstand belastinginning, 12 miljoen uit dividend uitkering van overheids n.v.'s (waarvan 4,5 miljoen van Curoil), 10,7 miljoen uit accijns op sigaretten en drank, 10 miljoen uit volksgezondheid en Sociale Sector, 2,6 miljoen uit de 10 procents korting op subsidies aan instellingen en 8,8 miljoen van Kodela. Dit jaar wordt voor het eerst geen geld afgedragen in het kader van de ERNA, wat een besparing van 21,2 miljoen gulden oplevert.

Additionele maatregelen zullen in 1992 een beparing van 38 miljoen opleveren. De indexering van de ambtenarensalarissen doet deze besparing gedeeltelijk teniet. Uiteindelijk komt het nieuwe begrotingstekort voor 1992 uit op 62,3 miljoen gulden.

STUDIESCHULDEN

Belangrijkste uitgavenverlagende maatregelen die op stapel staan zijn de 8 miljoen bezuiniging in het onderwijs door inning van uitstaande studieschulden en clustering van scholen, beparingen in de volksgezondheid en Sociale Zaken (10 miljoen) en het afstoten van dienstauto's van de overheid (2 miljoen).

De overheid wil haar inkomsten verhogen door de aanpassing van de leges, retributies en precariorechten (1 miljoen), entreegeld bij casino's (1,2 miljoen), luxegoederen als schotelantennes, zwembaden en cellulaire telefoons te belasten (0,5 miljoen) en een eenmalig bedrag uit het crisisfonds vrij te maken (12 miljoen).

Pas in 1993 zal de introductie van reinigingsrecht, de invoering van kansspelbelasting, de omzetbelasting (BTW), de verlaging van de fiscale faciliteiten van bedrijven en de verhoging van de winstbelasting als gevolg van de indexering van de lonen met 9 procent zoden aan de dijk zetten.

Met de inbreng van de sociale partners is in de aangekondigde maatregelen rekening gehouden, aldus de regering. Benadrukt wordt dat de maatregelen 'niet alleen de werknemers treffen, maar ook de werkgevers en de overheid'. Alle burgers dragen met name bij aan het verminderen van het tekort door de invoering van de omzetbelasting, stelt de regering.



■ — *Gisteren vond de ondertekening plaats van het bestuursakkoord 1992 - 1995. Op de foto: Faroe Metry, Dito Mendes de Gouveia en Rufus McWilliam, allen NVP. Boy Rozendal, Boy Hernandez en Raymond Bentoera ondertekenden (evenals Abel Arrindell, niet op foto) namens de DP het bestuursakkoord.*

KabNA: 'Maatregelen niet tegen Wathey'

DEN HAAG/WILLEMSTAD — "De door de koninkrijksministerraad getroffen maatregelen zijn gericht tegen Sint Maarten en niet tegen personen en zeker niet tegen één persoon. Dus niet tegen de persoon Claude Wathey", is de eerste officiële versie van het Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken (KabNA) van minister mr. Ernst Hirsch Ballin, op het uitgebrachte perscommuniqué van Claude Wathey. Woordvoerder Wilfred Kortman van directie Voorlichting zegt dat hij namens het KabNA moet verwijzen naar de maatregelen conform het besluit door de koninkrijksregering. "En dit besluit is in zijn geheel genomen op basis van het rapport van de commissie-Pourier".

Het VVD-Kamerlid Eric Terpstra reageert aldus: "Ik lees het perscommuniqué als een startschot van zeer groot onderhuids verzet van Wathey tegen de implementatie van het koninkrijksbesluit". Zij reageert enigszins verbaasd op de schriftelijke uitlatingen van Wathey. "Hij gaat uit van een volstrekt verkeerde analyse. De acties van de koninkrijksregering zijn niet gericht op de man, maar op de bal. Het is gericht op het wegwerken van de persoon Claude Wathey. Nee, het gaat erom een einde te maken aan alles wat er mis is met de bestuurlijke cultuur en het financiële wanbeheer op Sint Maarten".

"Bovendien", zo voegt het Liberale Kamerlid eraan toe, "het zijn niet alleen verzinsels van Nederland, maar van de commissie-Pourier. Er is niet plotseling een situatie van 'emergency or illness', die vervolgens in handen van 'some Dutchman in the KabNA office in The Hague', zoals Wathey schrijft. Daar hebben wij het al ruim vijftien jaar over", reageert Terpstra behoorlijk fel. "Maar ik vind Watheys verklaring wel heel slim. Hij portretteert zichzelf nu als een soort martelaar en doet een beroep op de kleine man van Sint Maarten. Ik zeg dan echter: doe je ogen open. De kleine man van Sint Maarten staat al jaren aan de kant".

Over de beschuldigingen van Wathey dat de getroffen maatregelen koloniaal zijn, zegt Terpstra: "Ook die analyse is verkeerd. De partners van het koninkrijk hebben in het Statuut afspraken gemaakt en bepaalde daarvan zeggen dat de partners moeten bijspringen in het geval er sprake is van wanbestuur en financiële chaos".

Almanak moet studiekansen nieuwe studenten vergroten

ENSCHEDE/WILLEMSTAD — Scholieren in de Antillen en op Aruba krijgen te weinig informatie over studeren in Nederland. Over de opleidingen en de verschillen tussen de diverse steden is er te weinig bekend onder de studenten in spé. Daarom zal de pas opgerichte Stichting Activiteiten voor Studenten met Antilliaanse en Arubaanse Affiniteit in oktober een almanak voor aankomende studenten uitbrengen. "In de almanak komt informatie te staan waarmee bovenstaande doelgroep haar keuze van studiestad en studierichting kan motiveren", verklaren de initiatiefnemers. De almanak wordt gratis verstrekt aan scholieren in de laatste jaren van het VWO, HAVO, MAVO, MTS en de universiteiten. "De lezer zal straks bewuster, zelfverzekerder en beter voorbereid naar Nederland komen. Wij hopen met de informatie van de almanak het slaagpercentage van de Antilliaanse en Arubaanse studenten te vergroten".

Aankomende Antilliaanse en Arubaanse studenten, die van plan zijn om in Nederland te gaan studeren, kunnen na oktober een bewustere keuze maken voor studie en studiestad. Dan zal namelijk de almanak van de stichting verkrijgbaar zijn bij de dekanen op de middelbare scholen. Het uitbrengen van de almanak heeft als doelstelling het studeren van Antillianen en Arubanen in Nederland succesvoller te maken.

Voorzitter Sherynella Bibiana, studente wiskunde aan de Universiteit van Twente, van de stichting ontwijkt de vraag of de informatievoorziening aan scholieren niet primair de verantwoordelijkheid is van de overheid met: "Er is inderdaad een gebrek aan goede informatie, maar ik zou desondanks niet met een beschuldigende vinger willen wijzen richting de SSNA of de afdeling Onderwijs van het Arubahuis".

COMPETENT

Feit is dat de almanak een initiatief is van uitsluitend studenten. "De zeventien bestuurs- en commissieleden van de stichting zijn enthousiaste, daadkrachtige en competente studenten van WO en HBO-instellingen in Enschede en omstreken", schrijven zij zelf in een brief aan potentiële subsidieverleners. Het stichtingsbestuur bestaat uit: voorzitter Bibiana, secretaris Nardo Laclé, penningmeester Bart Jansen van Galen en Judith Heerenveen, Ayvel Riedel en Natasha Williams van de inhoudsredactie.

Enkele onderwerpen die in de almanak aan bod komen zijn: huisvesting: aanbod, prijsniveau en kwaliteit; Antilliaanse/Arubaanse verenigingen en stichtingen; onderwijs en de verschillende studierichtingen; problemen van grote steden versus kleine steden; de begeleiding en opvang van studenten per stad en aanpassingsproblemen, het studentenleven, praktische tips voor eerstejaas en anecdotes van ouderjaars.

"Wij vechten tegen de klok om de almanak op tijd af te hebben. Eerlijkheidshalve moet ik zeggen dat wij voor de studenten die in augustus in Nederland arriveren te laat zijn", legt voorzitter Bibiana uit. In juni en juli is de inhoud samengesteld. In augustus wordt de lay-out onder handen genomen. In september vindt het drukprocedé van een eerste oplage van vierduizend exemplaren plaats. In oktober ten slotte de overtocht naar de Antillen en Aruba en verspreiding onder de scholieren.

GELD

Het grootste struikelblok is nu nog de financiering. De studenten-initiatiefnemers betaalden tot nu toe veel uit eigen zak. En dat de stichting het geld, in totaal bijna 31.000 gulden, goed kan gebruiken blijkt wel uit de volgende vraag van de voorzitter aan de Amigoe-correspondent: "Zou u in de krant alle Antilliaanse en Arubaanse bedrijven willen oproepen om dit charitatieve doel financieel te steunen door middel van een advertentie? Wilt u OKSNA, UNOCA en KabNA oproepen om ons subsidie te geven?" Naar het OKSNA is inmiddels een brief gestuurd. "Wij hopen echt dat zij ons initiatief positief waarderen".

De uitgave van de stichtingsalamanak dient een ideeël doel en heeft geen winstoogmerk. Het Antillenhuis in Den Haag heeft de jonge stichting een voorschot gegeven van vijfduizend gulden. Ook heeft het accountantskantoor Moret, Ernst & Young het hoofdsponsorschap op zich genomen voor een bedrag van zesduizend gulden. Verder hebben KPMG, ABN-AMRO en Interbank op Aruba hun steun toegezegd. De Universiteit van Twente heeft de stichting werkruimte aangeboden.

De stichting krijgt ook morele steun en wel van de Raad van Aanbeveling. Daarin zitten onder meer de gevolmachtigde ministers Jesurun en Tromp-Yarzagaray (respectievelijk van de Antillen en Aruba), directeur Evertsz van de SSNA, hoofd Dabian van afdeling Onderwijs van het Arubahuis, voorzitter Boorsma van stichting ABC-advies en CDA-Kamerlid in de Eerste Kamer, rector magnificus De Smit van Universiteit Twente.

De almanak is niet een eenmalig gebeuren, legt voorzitter Bibiana uit. "Elk jaar krijgt het een thema. Dit jaar is het thema 'geboorte'. Geboorte van een nieuw leven, dat van een studie en een nieuwe leefomgeving. De geboorte van een student, die eerst nog scholier was".

AANVULLING

Volgens Bibiana moet de almanak vooral gezien worden 'als een aanvulling op' de voorlichtingsserie 'Ta Ken a Mandami?' van het Bestuurscollege van Curaçao, welke precies een jaar geleden werd gepresenteerd. "Het is niet zo dat de tv-serie in onze ogen tekort schiet, maar het is nu eenmaal zo dat je een almanak, een boek dus, tussen je andere boeken plaatst en dus gemakkelijker kunt raadplegen".

Momenteel zijn twee stichtings- bestuursleden, Heerenveen en Van Galen, in de Antillen op vakantie.

Christoffelpark: nieuw race-terrein

WILLEMSTAD—Afgelopen zondag 19 juli, na sluitingstijd van het Christoffelpark, werd tijdens een controleronde door een van de rangers twee vierwielige terreinmotors aangetroffen in het Savonet-gedeelte van het Christoffelpark.

De jongelui, die het lawaaierige apparaat bereden, crossten naar hartelust alsof het park een racetrack was. Zonder ook maar enige respect te tonen voor het park, dat net op deze dag nog was bezocht door enige honderden natuurliefhebbers, reden zij met snelheden die af en toe wel opliepen tot 75 km. per uur over de wegen. Entree betalen om zo een bijdrage te leveren aan het in stand houden van dit mooie en alom bekende park was er niet bij, want ze zouden nooit toegelaten zijn. Zo maakt waarnemend beheerder Kees van Kongen bekend.

Zij waren dan ook via de achterdeur naar binnen gekomen aan de zeezijde, waar al sinds jaren de omheining alleen als een roestige afdruk in de rotsen bestaat. Het gebrek aan een goede omheining en personeel, dat optimaal kan voorzien in de controlerende functie van de dagelijkse parkleiding, komt steeds meer naar voren. Het aantal internationale bezoekers, dat constant groeiende is, en de daardoor groeiende internationale bekendheid stellen steeds hogere eisen aan de kwaliteit van het produkt.

'Politieboetes worden niet altijd betaald; moet wel'

WILLEMSTAD — De politieactie 'Nu is het genoeg' betreft ook het niet langer tolereren van gevaarlijk gedrag in het verkeer en het in technisch slechte staat verkeren van auto's. De vele bekeuringen die de actie teweeg brengt, moeten betaald worden. Hoewel het Openbaar ministerie niet in staat is om wan-betalers op te pakken, is het een vast voornemen van het OM om via een interne herverdeling een officier van justitie vrij te maken die straffen executeert en niet-betalers desnoods vier dagen laat 'brommen' in Koraal Specht.

Mr Kraal, de voorlichter van het Openbaar ministerie (OM) zegt dat de vroeger aanwezige boete-inners zijn overgeplaatst of een andere functie hebben gekregen (strafzaak- deurwaarder). Hij denkt dat kennelijk is geoordeeld dat de prioriteiten elders moesten komen te liggen. De woordvoerende officier geeft niet aan in hoeverre het OM toeberekend is op zijn taak boetes te innen, maar hij geeft wel aan dat er "veel geld op straat" blijft liggen. Feit is dat Justitie soms kleine boetes niet veel groter dan 25 gulden laat rusten. Vervolging kost in dergelijke vallen meer dan de boete. "Niet-vervolging kost echter helemaal veel", zegt Kraal.

Overigens is het volgens de woordvoerder wel verstandig dat burgers hun boetes op tijd betalen. Als de officier die belast wordt met daadwerkelijke strafuitvoering actief wordt, betekent dat in het meest erge geval dat niet-betalende bekeurden de gevangenismuren van de binnenkant mogen bekijken.

WILLEMSTAD — Dinsdagochtend is een, door joy riders gestolen auto beschadigd teruggevonden te Rancho. De auto miste een linkerachterband en een accu. Bovendien had men de auto tegen de afrastering van een erf aangereden. Met een kraanwagen werd de personenauto naar het bureau van de verkeersdienst gebracht.

Kwart eeuw in overheidsdienst



■ ORANJESTAD — *Controleur Frederick Donata werd bij Setar gehuldigd, omdat hij een kwart eeuw in dienst van de overheid is. Bij die gelegenheid bood de waarnemend direkteur van Setar ing. Greg Tromp, de gelukwensen en een envelop aan de jubilaris in het bijzijn van mevrouw Donata en kinderen.*

Werk hervat bij Concorde Casino

ORANJESTAD — Het personeel van het Concorde Casino hervat vanmiddag het werk, dat werd neergelegd omdat geen geld beschikbaar was om de lonen uit te keren. De nieuwe eigenaren van het hotel gaan door met de vernieuwingen, waar een bedrag van ruim vijftien miljoen dollar mee is gemoeid. De bouwplannen moeten het komende seizoen gerealiseerd zijn.

FTA-voorzitter Anselmo Pontilius vertelde dat gisteravond een gesprek tussen de FTA en de nieuwe eigenaren plaats vond, waarbij ook notaris mr. Raymond Croes aanwezig was. Door de verbouwingen en het grote bedrag dat wordt geïnvesteerd om van Concorde weer een vijf sterren hotel te maken, zorgen dat de kasmiddelen erg krap zijn. Het personeel krijgt vandaag twee derde van het salaris en het restant aanstaande vrijdag. De FTA uitte bezorgdheid dat massaal ontslag van het casinopersoneel werd aangevraagd. Over deze kwestie zullen eigenaren en FTA aanstaande maandag vergaderen.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Kibrahacha, Havenstraat 30 (Oranjestad). Tel.: 34908.
Pariba di brug: San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45119.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel. 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Sesame Street; 19.00 Showbiz Today; 19.30 Salud pa Un y Tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 For the Honour of their Country; 21.00 CNN International News; 21.45 Medisch Centrum West; 22.45 Hill Street Blues; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

****

Actie van Lichtend Pad

Statenleden ontsnappen aan bomaanslag in Peru

ORANJESTAD — De Arubaanse Statendelegatie, die vorige week deelnam aan een vergadering van het Parlatino in Lima, Peru, ontkwam op het nippertje aan de ontploffing van een autobom, samengesteld uit 500 kilo dynamiet. Deze veroorzaakte vele doden en gewonden en een grote ravage in de binnenstad van Lima. Doordat de Arubanen in een restaurant erg lang op het eten moesten wachten, waren zij op het moment van de ontploffing niet in hun hotel; achteraf het 'epicentrum' van de explosie.

Statenvoorzitter Felix Flanegin, waarnemend griffier Jossy Semeleer, Statenleden Didi Wernet (MEP) en Watty Vos (AVP) vertelden over hun belevenissen in Peru. De Arubaanse delegatie woonde een vergadering over drugsbestrijding bij van het Latijnsamerikaanse parlement. Didi Wernet: "De Arubaanse delegatie liet met nadruk weten dat deze strijd niet alleen in Latijns Amerika gevoerd moet worden, maar dat ook de Cariben daarbij betrokken moeten worden. De aandacht moet niet alleen uitgaan naar de bestrijding, maar ook aan de motivatie".

De delegatie kreeg de schrik van haar leven toen in hun nabijheid een zware autobom ontplofte, die veel doden eiste, een gedeelte van de binnenstad verwoestte, een flatgebouw vernielde en honderden mensen dakloos maakte. Amigoe berichtte vorige week uitvoerig over deze aanslag. Statenvoorzitter Flanegin vertelde dat hij met Wernet en Semeleer nabij het hotel was gaan eten. Dat zij erg lang moesten wachten, bleek achteraf hun geluk, want hierdoor konden de heren niet direct naar hun hotel terugkeren, anders hadden zij ten tijde van de ontploffing in die straat vertoefd.

Watty Vos sprak zijn voldoening uit dat voor de eerste maal oppositie en regeringspartijen gezamenlijk een persconferentie hielden, hetgeen weer eens benadrukte hoe belangrijk de strijd tegen de drugs is.



■ *Drs. Toos Grol-Overling vindt dat de Arubaanse regeringspartijen nog geen manier hebben gevonden om 'netjes' met de oppositiepartijen om te gaan. Er zou volgens haar meer ruimte moeten zijn voor een volwaardig democratisch meefunctioneren van de oppositieleiders.*

Nederlandse politica verknocht aan Aruba

'Negatieve publiciteit over hotelgarantie doet me pijn'

ORANJESTAD — Lid van de Eerste Kamer en voorzitter van de Commissie Antilliaanse en Arubaanse zaken in Nederland, drs. Toos Grol-Overling, heeft de Nederlandse berichtgeving over de garantieproblematiek van de hotels met lede ogen gevolgd. De grote vraag of Nederland mede-verantwoordelijk is voor de Arubaanse schulden is breed uitgemeten in de media. Wekenlang werd de vraag gesteld of Nederland wel of niet zou moeten stoppen met de jaarlijkse hulp van 300 miljoen gulden voor de Antillen en Aruba. "Veel mensen vragen zich af waarom welvarende eilanden geld krijgen van een land dat zelf veel problemen heeft. Anderen weten dat Aruba en de Antillen nog veel steun, begeleiding en hulp nodig hebben. Hoe dan ook; het is en blijft een interessante tweestrijd", aldus de politica.

De 'denderend goede naam' van Aruba is volgens Grol-Overling de afgelopen weken behoorlijk gekelderd. Dat vindt ze erg jammer, vooral omdat deze negatieve beeldvorming nog zeker een tijd zal blijven hangen. Samen met haar man verblijft ze vier weken in een aangekochte time-share in Harbourtown. Dit keer niet voor het jaarlijks terugkerende Contact Plan of een Ronde Tafel Conferentie, 'maar gewoon lekker op vakantie'. Het echtpaar Grol geniet duidelijk van het eiland. "We zijn verknocht aan Aruba en elk probleem, zoals de negatieve publicaties rond de hotels, doet ons een beetje pijn. Dat verdient Aruba eigenlijk niet".

Het parlementslid vindt het zeer boeiend om de Arubaanse politiek te volgen. Wat haar als eerste opvalt is dat de regeringspartijen hier nog geen manier hebben ontdekt om netjes met de oppositiepartijen om te gaan. "In Nederland is er veel meer ruimte voor een volwaardig democratisch meefunctioneren van de oppositie. Zelfs belangrijke ambtelijke benoemingen komen voort uit de oppositie, zoals destijds de benoeming van Ed van Thijn als burgemeester van Amsterdam. Dat zou op Aruba ook mogelijk moeten zijn. Want het eiland moet op bepaalde gebieden volwassener en professioneler worden. Een land in opbouw moet geen ruzie maken, maar juist alle krachten bundelen en in overleg en met al het mogelijke talent en verstand samenwerken. Er moet aan zogenaamde 'Man Power Planning' worden gewerkt: jonge Arubaanse studenten moeten worden opgeleid als artsen, technici, rechters, belasting- ambtenaren en na hun studie terug komen naar Aruba. Voor het volwassen worden van Aruba moet zowel jong als oud zich inzetten."

Dergelijke onderwerpen en opvattingen worden jaarlijks besproken tussen Nederlandse, Antilliaanse en Arubaanse parlementariërs, die elkaar tijdens het zogenaamde Contact Plan ontmoeten. De onderwerpen zijn staatkundig, financieel-economisch en sociaal-cultureel van aard. Het laatste Contact Plan was begin juni in Nederland en de volgende wordt in januari 1993 op Curaçao gehouden met een beleefdheids- bezoek aan Aruba. De ontwikkelingen op de verschillende eilanden worden nauwlettend gevolgd en tijdens het overleg besproken en uitgewisseld. Zo is het Nederlands als tweede taal een jaarlijks terugkerend onderwerp. Grol-Overling: "De resultaten van de Arubaanse studenten in Nederland zien wij elk jaar met schrik tegemoet. Het gebrek aan beheersing van de Nederlandse taal is een groot probleem dat niet zo snel is op te lossen. We proberen nu met behulp van televisie programma's en school materiaal vanuit Nederland, die onderwijs problematiek aan te pakken en te verbeteren.

Ook de staatkundige structuur wordt tijdens elk overleg uitvoerig besproken. De meningen daarover zijn verdeeld. Er ligt de afspraak dat Aruba in 1996 onafhankelijk wordt. Aruba heeft dat standpunt inmiddels gewijzigd. Nederland heeft begrip voor die gedachtengang, maar wil tegelijkertijd rekening houden met Curaçao en de andere eilanden. "We zijn er nog lang niet uit maar het jaar 1996 komt steeds dichterbij", aldus Grol-Overling. Het belangrijkste is volgens haar dat alle partijen 'aan de praat' moeten blijven. Er is tijd en overleg nodig om elkaar te begrijpen en te waarderen.

Amerikaanse reisagentes



■ *ORANJESTAD — Een groep vrouwelijke reisagenten van de nieuwe wholesaler 'Sunpass Holidays' uit Orlando, Florida, brengt een kennismakings- bezoek aan Aruba. Op de foto de groep, samen met de PR-man van Directie Toerisme, Antonio Leo, die voor alle informatie over Aruba zorgde.*

Schouderklopje voor agenten

ORANJESTAD — Minister van Justitie, mr. Hendrik Croes, heeft een waarderings- en felicitatie brief geschreven aan vijf politieagenten. Dit is vanwege hun optreden en snelle werkwijze bij de arrestatie van de twee buitenlanders die twee weken geleden een overval pleegden op de eigenaar van 'Toto's Department Store'. Deze vijf agenten zijn: S.M. Royer, Z.M. de Cuba, W.M. Werleman, R.A. Geerman en G.R. Laclé.

Minister Nicolaas dreigt met maatregelen in drugszaak

ORANJESTAD — Tijdens de persconferentie van minister van Vervoer en Communicatie, Elio Nicolaas, kwamen geen nieuwe gezichtspunten naar voren en was het meer een reactie op een eerder gegeven persconferentie door luchthavenmeester Mike Nicolaas over vermoedelijke drugs- handelaren onder het personeel van de luchthaven- beveiligingsdienst.

Ten aanzien van de wens van de oppositie om als minister af te treden, stelde Elio Nicolaas dat aftreden voor hem geen probleem is, maar dat hij niet zal aftreden zonder eerst zijn geloofwaardigheid te verdedigen. Volgens de minister is deze zaak nog niet afgelopen. Hij zal alle wegen bewandelen, omdat het geen manier is dat een ondergeschikte als Mike Nicolaas zo optreedt tegen zijn 'superieur' minister Elio Nicolaas. Uit deze woorden van de minister valt te concluderen dat maatregelen op komst zijn tegen de luchthavenmeester. "Als iemand martelaar moet worden, dan wordt hij dat ook", aldus de minister. Of er nu eindelijk een onderzoek komt tegen de personeelsleden van de beveiligingsdienst die van wie gezegd wordt dat zij betrokken zijn bij de drugshandel, kon Nicolaas niet met zekerheid stellen.

Hij zei per brief van 19 mei de luchthavenmeester al te hebben gemachtigd om conform diens verzoek het nodige onderzoek te verrichten over vermeende betrokkenheid van personeelsleden bij de drugshandel. "De luchthavenmeester zou hun over dit onderzoek nader berichten, maar ik heb hierover nooit meer iets vernomen", aldus de minister. Zoals de zaken nu staan verwacht hij dat het Openbaar Ministerie nu ambtshalve met een onderzoek zal starten.

Internationale conferentie over belasting in Hyatt

ORANJESTAD — Van 7 tot en met 9 oktober 1992 wordt in het Hyatt Regency Hotel 'First Caribbean Tax Conference' gehouden. De organisatie heeft plaats in samenwerking tussen de Stichting First Caribbean Tax Conference en het Internationaal Belasting documentatie bureau / International Tax Academy (IBDB/ITA) in Amsterdam.

Het IBDB/ITA is een onafhankelijk wetenschappelijk instituut zonder winstoogmerk dat is gespecialiseerd in internationaal belastingrecht en regelgeving inzake investeringen over landsgrenzen heen. Dit instituut is verantwoordelijk voor het inhoudelijke deel van de conferentie. De Stichting First Carribean Tax Conference is opgericht naar aanleiding van de organisatie van de conferentie op Aruba. Het doel is het bevorderen van de wetenschapsbeoefening, in het bijzonder op het gebied van belastingen, economie en openbare financiën.

Het programma omvat inleidingen en workshops, waarbij recente ontwikkelingen inzake investeren in het Caribisch gebied aan de orde komen, in samenhang met de fiscale gevolgen daarvan. Verder wordt gesproken over de fiscale relaties tussen het Caribisch gebied enerzijds en de Verenigde Staten en de Europese Gemeenschappen anderzijds. Sprekers uit de VS en Europa zullen dit onderwerp uitvoerig belichten.

In de fiscale relaties tussen de VS en de Caribische regio staan de Tax Information Exchange Agreements volop in de belangstelling. De VS hechten grote waarde aan het sluiten van dergelijke verdragen met landen waarmee zij de economische banden van onvoldoende belang vinden om tot een volledig belastingverdrag te komen. Door middel van Tax Information Exchange Agreements willen de VS echter de mogelijkheid openen om op verdragsbasis met die landen vergaand samen te werken op het gebied van de inlichtingen uitwisseling. Omdat dit onderwerp in vakkringen in de regio voortdurend punt van discussie is, krijgt het tijdens de conferentie afzonderlijke aandacht. Tot slot is een dagdeel gewijd aan de financiële dienstverlening in de Caribische regio.

Aansluitend op de conferentie vindt in Cancun, Mexico, het jaarlijkse congres plaats van de International Fiscal Association (IFA). Om belangstellenden in Europa voor beide evenementen tegemoet te komen, verzorgt KLM, in samenwerking met andere vliegmaatschappijen de vlucht Amsterdam - Aruba - Miami - Cancun tegen een speciaal tarief.

***

BANKAMERICA corporation heeft over de eerste zes maanden van dit jaar een nettowinst geboekt van 543 miljoen dollar (per aandeel 1,74 dollar) vergeleken met 554 miljoen dollar (2,41 per aandeel) over dezelfde periode van verleden jaar. De bijdrage aan de voorziening voor verliezen op verleende kredieten steeg van 320 tot 470 miljoen dollar. Het eigen vermogen nam toe van 9,1 tot 13.8 miljard dollar.

Nieuwe klachtencommissie



■ *ORANJESTAD — Minister van Justitie, mr. Hendrik Croes, installeerde deze week de klachten commissie onder voorzitterschap van rechter mr. Ernst Mohamed en verder bestaande uit de leden: oud-procureur generaal mr. Florencio Wernet, onderwijsinspecteur Silvio Emerencia, politie-onderinspecteur Johannes Rack en secretaris Glenroy Lake, werkzaam bij de griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg. De commissie gaat klachten van burgers onderzoeken, die van mening zijn dat zij een betere behandeling van het politiekorps verdienen of dat de verkregen behandeling als mishandeling moet worden beschouwd. De burger moet eerst een klacht indienen bij het Openbaar Ministerie dat een onderzoek laat instellen. Als de burger het niet eens is met het antwoord van het Ministerie kan hij of zij naar de klachten commissie gaan. In welk tijdsbestek het Openbaar Ministerie en de Klachten commissie antwoord moeten geven aan de klager, wordt niet vermeld.*

Mike Powell nadert magische grens van 9 meter: 8.99 !!

SESTRIERE - De negen meter staat op het netvlies van verspringer Mike Powell. Gisteren bleef de wereldkampioen in Sestrieres met 8 meter 99 een centimeter onder de magische grens. Het was de verste sprong in de geschiedenis.

De Amerikaan reikte vier centimeter verder dan zijn fabuleuze wereldrecord op de wereldtitelstrijd van 1991 in Tokyo, alwaar hij na 23 jaar Bob Beamon afloste. De historische sprong komt evenwel niet in aanmerking voor de recordboeken. Powell had bij zijn sprong een stevige bries in de rug van 4,4 meter per seconde. Reglementair is slechts 2,0 meter toegestaan.

De prestatie van Powell was het hoogtepunt van de wedstrijden. De Amerikaan volgde gespannen de meting van zijn sprong. Na het oplichten van de 8.99 barstte hij zowat van vreugde. Als een dwaas rende hij over de baan, kraaiend van plezier. De 10.000 toeschouwers gaven de atleet een minutenlange ovatie. 'In Barcelona ga ik een wereldrecord springen', voorspelde Powell zelfbewust.

Heike Drechsler veronderstelde met haar sprong van 7 meter 63 het wereldrecord verbeterd te hebben. De Duitse landde 11 centimeter verder dan Galina Tsjistjakova vier jaar geleden. Bij de windmeting veranderde het blijspel in een tragedie voor Drechsler. Ze had 2,01 meter rugwind, 0,01 meter teveel om de sprong officieel als wereldrecord te laten gelden. 'Pure pech', treurde Drechsler.

De Amerikanen zijn klaar voor de Olympische Spelen. De hoogtestage in het 2050 meter hoge Sestrieres in de Italiaanse Alpen, afgelopen zaterdag finishplaats in de Ronde van Frankrijk, bracht de atleten in perfecte vorm.

De wind gaf de atleten vleugels. Mike Marsh liep de 200 meter in 19,79 seconden, slechts 0,07 seconde boven het wereldrecord. Marsh had eveneens een rugwindje van vier meter.

Gwen Torrence raffelde met 2,8 meter wind de 100 meter af in 10,82 seconden, Carl Lewis in 9,98 seconden. De zesvoudige Olympische kampioen heeft zich voor Barcelona niet gekwalificeerd voor de 100 en 200 meter. 'Als ik aan de start zou mogen verschijnen, loop ik 9,80', blufte Lewis, houder van het wereldrecord (9,86). Hij versloeg in Italië onder anderen zijn landgenoten Leroy Burrell (10,03) en Mark Witherspoon (10,04), die in Spanje wel op de sprintnummers uitkomen.

Colotti wint 17e etappe

MONTLUCON - De Fransman Colotti heeft woensdag de 17e etappe in de Ronde van Frankrijk gewonnen. De rit voerde van La Bourboule naar Montlucon over 189 kilometer.

Colotti ontsnapte na 49 kilometer met Frans Maassen uit de ploeg Raas en Marc Sergeant uit de ploeg Post. Maassen en Sergeant weigerden de demarrage van Colotti ongedaan te maken. Colotti arriveerde met 3 minuten en 31 seconden voorsprong aan de streep.

De tweede plaats was voor Maassen, de derde voor Sergeant. De Fransman Louviot werd vierde op 8.34, de Belg Nulens vijfde. Het peloton wandelde naar de finish en had ruim zestien minuten achterstand. De sprint werd een prooi voor Museeuw, die zevende werd. Indurain bleef leider in het algemeen klassement.

De inflatie in de voormalige DDR blijft hoog. In juni gingen de prijzen op jaarbasis met 14,1 procent omhoog. In mei steeg de inflatie op jaarbasis met 14,2 procent.

Het vermogen van het NMB Obligatie Fonds is in het op 31 mei afgesloten boekjaar 1991/92 met f 128 miljoen gestegen tot f 517 miljoen. Het aantal uitstaande aandelen steeg van 10.739.646 tot 14.208.582. Het beleggingsresultaat op basis van de intrinsieke waarde per aandeel, uitgaande van herbelegging van het uitgekeerde dividend, bedroeg 9,9 procent. Het dividend wordt f 2,45 contant plus 2 procent in aandelen.

***



■ *ORANJESTAD — De commandant Zeemacht Caribisch gebied, commandeur R.R. Rodrigues, bracht een afscheidsbezoek aan gouverneur mr. Olindo Koolman. Hij was vergezeld van zijn opvolger, kolonel der mariniers F.E. van Kappen. De foto toont de aanbieding van een geschenk aan commandeur Rodrigues.*

***

Het farmaceutische bedrijf MERCK + CO heeft in het tweede kwartaal een nettowinst behaald van 1,2 miljard dollar tegenover een positief saldo van 1,03 miljard dollar in dezelfde periode van 1991.

Pas twee sponsors voor volgende O.S.

BARCELONA - Het IOC heeft voor de twee Olympische Spelen na Barcelona pas twee sponsors onder contract. In het top-3 marketingprogramma, voor Lillehammer 1994 (winter) en Atlanta 1996 (zomer), hebben alleen Coca Cola en Visa zich voor, niet genoemde, gigantische bedragen verplicht.

De marketingcommissie van het IOC, onder voorzitterschap van de Canadees Dick Pound, haalde met top-2 (Albertville en Barcelona) 175 miljoen dollar (296 miljoen gulden) op bij twaalf sponsors, onder wie Philips en Mars.

De verkoop van televisierechten leverde veel meer op. Voor Albertville en Barcelona samen 935 miljoen dollar, 1,58 miljard gulden. In totaal genereerde het IOC 1,9 miljard dollar, 2,7 miljard gulden.

Daarvan hield de Olympische sportkoepel zeven procent zelf. De rest werd verdeeld onder organisatoren van de Olympische Spelen, de Nationale Olympische Comites en de Internationale sportfederaties. Het Nederlands Olympisch Comite kreeg 350.000 gulden overgemaakt.

Pound zei gisteren in Barcelona tijdens de Olympische Spelen nog een grote sponsor te zullen binnenhalen.

O.S. voetbal alleen voor jeugdspelers

BARCELONA - Het Olympisch voetbaltoernooi blijft in de toekomst het domein van de jongere speler. FIFA-voorzitter Havelange handhaafde het standpunt van zijn bond gisteren in Barcelona, aan de vooravond van de Olympische Spelen, die Vrijdag beginnen met een voetbalwedstrijd.

Havelange ontweek de felle kritiek op het feit dat de grote sterren ontbreken. Dat bezwaar is ook naar voren gebracht door IOC-voorzitter Juan Antonio Samaranch, die de beste sporters van de wereld naar zijn evenement trok maar zich bij het voetbal met de tweede keus moet behelpen. Mede daardoor zal het toernooi waarschijnlijk weinig publiek trekken. Tot nog toe is ongeveer twintig procent van de kaartjes verkocht.

Havelange: 'We spelen of de Olympische Spelen of het WK met alle topspelers. De FIFA kan de [illegible] niet dwingen hun vedetten twee keer in vier jaar af te staan. Bovendien: In de aanloop naar het WK worden in ruim twee jaar ongeveer 560 kwalificatieduels gespeeld. Hoe zouden we nog zo'n reeks moeten afwerken in vier jaar? Nee, het Olympische voetbal blijft van de jeugd. Daarvoor hebben we bewust gekozen.'

De openingswedstrijd van vrijdag, Italië - Verenigde Staten, beleeft de primeur van een nieuwe spelregel in een internationaal evenement. De doelman mag de bal als die met de voet is teruggespeeld, niet meer in de handen pakken. De FIFA verwacht dat het voetbal daardoor leuker zal worden als kijkspel, met meer snelheid en doelpunten.

Met de regel is al uitgebreid geëxperimenteerd op lager niveau. FIFA-secretaris Blatter: 'Tijdens het WK in Italië hebben we berekend dat de doelman de meeste controle heeft over de bal. Van de effectieve speeltijd had hij die soms vier minuten in bezit. Voor de andere voetballers bleef twee minuten de man over. De doelman misbruikte zijn voorrecht. Dat hebben we hem afgenomen.'

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de hoogste Amerikaanse competitie gespeelde honkbalwedstrijden.

American league: Cleveland Indians - Minnesota Twins 5-2, Kansas City Royals - Boston Red Sox 8-0, Chicago White Sox - Baltimore Orioles 10-7, Texas Rangers - Milwaukee Brewers 6-3, New York Yankees - Oakland Athletics 5-1, Detroit Tigers - Seattle Mariners 6-2, Toronto Blue Jays -California Angels 9-5.

National league: San Diego Padres - Philadelphia Phillies 4-3, Montreal Expos - San Francisco Giants 5-1, New York Mets - Los Angeles Dodgers 5-2, Chicago Cubs - Cincinnati Reds 1-0, Houston Astros - Pittsburgh Pirates 4-3, Atlanta Braves -St Louis Cardinals 9-7.

In 2000 nieuw programma voor Olympische Spelen

BARCELONA - Vanaf 2000 krijgen de Olympische Spelen een nieuw programma. De beslissingen over de handhaving, verdwijning en toelating van sporten worden genomen tijdens het congres van het Internationaal Olympisch Comite in 1994 in Parijs.

Olympische Spelen moeten universeel zijn. Dat is het criterium voor de programmacommissie onder voorzittersschap van Philippe Chatrier, die ook voorzitter van de Internationale Tennis Federatie is.

Roeien, paardesport, kanovaren, hockey en moderne vijfkamp lopen risico afgevoerd te worden omdat ze in te weinig landen beoefend worden en onbereikbaar zijn voor, bijvoorbeeld, de sporters in de derde wereld. Kandidaat zijn onder meer golf, triathlon en strandvolleybal.

Het IOC stelt als voorwaarde dat een sport in minimaal 70 (mannen) en 50 (vrouwen) landen beoefend wordt. Die getallen zullen waarschijnlijk nog aanzienlijk worden opgeschroefd, omdat er steeds meer onafhankelijke staten komen.



■*LA BOURBOULE - De Ier Stephen Roche behaalde gisteren eindelijk zijn zege in de Tour. Na twee eerdere pogingen, onder andere in Valkenburg, bleef hij gisteren uit de greep van het peloton. Roche finishte ruim 45 seconden voor de nummer twee. De vlucht van Roche werd perfect afgeschermd door zijn kopman Chiapucci. Miguel Indurain blijft leider in het klassement.*

Tour de France in cijfers

Zestiende etappe Saint-Etienne - La Bourboule: 1. Roche (Ier) 212 km in 5.52.14 (Gem. 36,112 km/U), 2. Ekimov (GOS) 0.46, 3. Unzaga (Spa) 0.50, 4. Chiappucci (Ita) 0.51, 5. Rooks (Ned), 6. Jalabert (Fra), 7. Indurain (Spa), 8. Bugno (Ita), 9. Ghirotto (Ita) 0.55, 10. Breukink (Ned) 0.57, 11. Theunisse (Ned), 12. Lino (Fra), 13. Hampsten (Vst), 14. Alcala (Mex), 15. Gonzales (Spa), 16. Perini (Ita), 17. Kvalsvoll (Noo) 1.01, 18. Vona (Ita) 1.03, 19. Bernard (Fra), 20. Delgado (Spa), 21. Mauleon (Spa), 22. Boyer (Fra), 23. Espinosa (Spa) 1.09, 24. Bouwmans (Ned), 25. Jerome Simon (Fra) 1.12, 26. Perez (Spa) 1.15, 27. Robin (Fra) 1.25, 28. Chioccioli (Ita), 29. Murguialday (Spa), 30. Maier (Oos), 47. Fignon (Fra) 2.45, 80. Van Aert 11.45, 82. Den Bakker, 83. Nijdam, 111. Van Poppel 15.41, 113. Manders, 122. Kokkelkoren, 127. Maassen, 131. **En laatste** Hodge (Aus). **Opgegeven:** Harmeling (Ned) en Cassani (Ita).

Algemeen klassement: 1. Indurain 79.58.00, 2. Chiappucci 1.42, 3. Hampsten 8.07, 4. Lino 9.22, 5. Bugno 10.09, 6. Delgado 11.50, 7. Breukink 15.54, 8. Perini 15.56, 9. Roche 17.22, 10. Vona 19.22, 11. Heppner (Dui) 20.01, 12. Theunisse 20.32, 13. Boyer 20.40, 14. Rue (Fra) 21.29, 15. Bouwmans 22.56, 16. Mauleon 23.50, 17. Millar (Gbr) 24.14, 18. Rooks 24.30, 19. Chioccioli 25.04, 20. Gonzales 25.31, 21. Alcala 26.16, 22. Unzaga (Spa) 30.47, 23. De Jesus Vargas (Col) 35.31, 24. Fignon 37.22, 25. Virenque 37.48, 26. Murguialday 39.29, 27. Jerome Simon 45.36, 28. Elli (Ita) 46.14, 29. Van de Laer (Bel) 51.59, 30. Bourguignon 54.41, 89. Van Aert 2.24.01, 94. Den Bakker 2.31.06, 100. Maassen 2.41.00, 114. Kokkelkoren 3.03.08, 115. Nijdam 3.03.11, 128. Van Poppel 3.30.44, 130. Manders 3.47.45, **En laatste** 131. Quevedo (Spa) 3.54.06.

Dagploegenklassement: 1. Carrera 17.38.28, 2. Clas 1.04, 3. Banesto 1.11, 4. Z 1.30, 5. PDM 1.33, 6. Panasonic 1.42, 12. TVM 10.03, 21. Buckler 2.20.31.

Algemeen ploegenklassement: 1. Carrera 240.14.18, 2. Banesto 29.08, 3. Clas 39.21, 4. Gatorade 1.03.58, 5. Z 1.08.09, 6. TVM 1.17.05, 9. PDM 1.42.58, 12. Panasonic 2.07.20, 21. Buckler 5.02.20.

Puntenklassement: 1. Jalabert 207 punten, 2. Museeuw 182, 3. Chiappucci 163, 4. Ghirotto 148, 5. Ludwig 117, 6. Konisjev 113, 7. Indurain 109, 8. Roche 104, 9. Bugno 87, 10. Kelly 77.

Bergklassement: 1. Chiappucci 409, 2. Virenque 237, 3. Chioccioli 209, 4. Indurain 152, 5. Hampsten 140, 6. Bugno 131, 7. Vona 112, 8. Roche 104, 9. Murguialday 96, 10. Boyer 88.

Ier nog lang niet afgeschreven:

Stephen Roche ijzersterk door revanchegevoelens

LA BOURBOULE - Schrijf grote kampioenen nooit te vroeg af. Stephen Roche bevestigde deze gevleugelde uitspraak. Hij deed dat gisteren, in de mist, op de top van de Cote de Charlannes, een col van de tweede categorie. Op 1180 meter hoogte, op zes kilometer afstand van La Bourboule, een kuuroord, waar de lijders in het peloton na de nieuwe ontberingen in de finale van de zestiende etappe het liefst achter waren gebleven.

Stephen Roche had geen behoefte aan een heilzaam mineraalbad. De 32-jarige Ier volgt sinds zijn lachwekkende afgang in de vorige Tour zijn eigen kuur. Het beste geneesmiddel is zijn drang naar revanche. Wraak op alle betweters die hem hadden afgeschreven. De winnaar van de Giro en de Tour van 1987 leek in de huidige editie van de Ronde van Frankrijk besmet door ploegmakker en aanvaller pur sang Chiappucci.

Roche attaqueerde waar mogelijk en was in Valkenburg en Saint Gervais dicht bij de dagprijs. Gisteren werd hij voor zijn onverzettelijke werklust, zijn aanvalsdrang en inzet beloond. Het doel was bereikt. 'Ik wilde een etappe winnen,' sprak hij met een brede grijns op de in nevelen gehulde top boven La Bourboule.

Het was voor Roche een symbolische finish. De laatste jaren was het mistgordijn rond de Ier steeds dichter geworden. Voor het begin van het seizoen was nauwelijks iets waar te nemen van Roche, zoals gisteren zijn triomfantelijke tocht naar de finish met het blote oog nauwelijks waar te nemen was. Maar Roche trok in de nevel het gordijn zelf wagenwijd open. Hij liet de 59ste overwinning in elf jaar beroepswielrennen op zijn naam schrijven.

TOUR BESLIST

De 79ste Ronde van Frankrijk was na de superieure tijdrit en het machtsvertoon in de Alpen door Indurain al dood verklaard. Gelet op het klassement is dat terecht. Desondanks is elke etappe op zich springlevend. De coureurs krijgen geen dag de tijd op adem te komen.

Het klassement is gemaakt, maar er zijn nog tal van renners die verbeten jagen op een dagsucces. Zoals Jelle Nijdam. Hij was gisteren bij een op het oog serieuze ontsnapping betrokken. De Brabander zelf noemde het uitstapje met Peter de Clercq en Dimitri Zhdanov een test. Maandag was hij uitgemergeld en ziek in Saint-Etienne over de streep gekomen. Tijdens de zestig kilometer durende vlucht maakte Nijdam geen pedaaltred teveel.

'Ik wilde mijn conditie testen. De ontsnapping had toch geen kans van slagen voor mij met die aankomst bergop en die col daarvoor van de tweede categorie', verklaarde Nijdam zijn passieve houding. Het feit dat Zhdanov deel uitmaakt van de Panasonic-ploeg van Post was voor Nijdam een reden extra zich niet buitensporig in te spannen. 'Ik had nog een rekening te vereffenen', doelend op de rit naar Valkenburg toen Post-renners een vlucht waarbij Nijdam en Maassen waren betrokken verstoorden.

Nijdam wacht nog steeds op zijn traditionele zege in de Ronde van Frankrijk. Hij heeft nog vier kansen.

LAATSTE KANS

Voor Erik Breukink was de zestiende etappe de voorlaatste mogelijkheid zijn teleurstellend optreden in de Tour nog een beetje glans te geven. Voor de tijdrit vrijdag in Blois maakt hij zich weinig illusies. Daarvoor is het ontzag voor veelvraat Indurain te groot.

De kopman van Jan Gisbers probeerde het gisteren wel. Twee keer. Bij de eerste poging, toen Roche ontsnapt was, grepen Chiappucci en Indurain persoonlijk in. De tweede met Nevens was weinig overtuigend. 'Ik kreeg geen ruimte. Ze zaten meteen aan mijn wiel. Cadeautjes worden niet uitgedeeld. Bovendien schermde Chiappucci de vlucht van zijn luxe-helper perfect af.'

De grappenmaker uit Uboldo toonde met zijn 'knechtenwerk' dankbaarheid tegenover Roche, die in de Alpen veel hand-en spandiensten had verricht. 'Het was de afspraak dat ik als eerste zou demarreren in de voorlaatste klim. Indien ik niet zou slagen, was het de bedoeling dat Chiappucci het van me zou overnemen. Hij heeft uitstekend werk gedaan achter mij. Zonder hem had ik het niet gehaald', dankte Roche in de mistflarden op zijn beurt Chiappucci.

Tour de France van km tot km

Zestiende etappe Saint Etienne-La Bourboulle 212 km:

0 km: 133 renners vertrekken in saint etienne. Het is benauwd, het kwik schommelt om tien uur al rond de 25 graden.
1 km: Vier renners demarreren uit het vertrek., Quevedo, Peter de Clercq, Hernandez en Fidanza.
13 km: De vroege vogels hebben achttien seconden voorsprong.
15 km: Louviot, Konisjev, Redant, Earley en Ekimov voegen zich bij het viertal.
20 km: Delion sluit ook aan.
22 km: Ontsnapping is voorbij.
32 km: Ghirotti, na 25 kilometer ontsnapt, wint in Bas-en-Basset de tussensprint voor Marie, die met het peloton op twaalf seconden volgt. Harmeling en Cassani zijn afgestapt.
37 km: De renners zijn een uur onderweg. Ghirotto is teruggepakt.
75 km: Eddy Bouwmans bevindt zich in een kopgroep met Virenque, Pensec en Julian Gorospe dat als eerste de Cote de Bellevue La Montagne (3e categorie) passeert. Chiappucci voert het peloton tien tellen later aan.
112km: Zhdanov vlucht, Nijdam en Peter de Clercq voegen zich bij hem. Quevedo achtervolgt.
117km: Bij de bevoorrading in Saint-Germain l'Herm komt Zhdanov als eerste aan. De Clercq en Nijdam volgen op 21 tellen. Quevedo op 1.00, peloton op 1.20.
127km: Nijdam en De Clercq rijden op 0.20 van Zhdanov. Quevedo op 1.20, peloton op 2.50.
142km: Zhdanov wordt in de kraag gegrepen door zijn achtervolgers. Quedevo volgt op 1.55. Peloton op 5.35.
152km: Het verschil met de koplopers bedraagt respectievelijk 1.54 en 5.45. Nijdam rijdt geen meter op kop.
161km: Once voert het tempo op, de voorsprong daalt; 4.35.
164km: De Clercq springt weg bij Nijdam en Zhdanov. Verschillen: 1.54 en 3.57.
177km: Quevedo wordt teruggehaald door het peloton. De Clercq, eerder ingehaald, demarreert weer. Nijdam en Zhdanov reageren niet.
179km: De Belg heeft 55 seconden voorsprong op zijn twee achtervolgers en 2.05 op de hoofdmacht.
182km: Aan de voet van de Col de la Croix Morand worden Nijdam en Zdhanov tot de orde geroepen na een aanval van Jerome Simon. Chioccioli en Ekimov voegen zich bij de Fransman.
185km: Stephen Roche valt aan. Hij passeert in een wip de ploeterende De Clercq. Breukink gaat in de tegenaanval, hij krijgt Chiappucci en Indurain in zijn wiel. Bernard geeft het tempo aan. De voorsprong van Roche stijgt snel: 0.45.
197km: Roche consolideert zijn voorsprong, terwijl achter hem in de afdaling Simon, Ledanois, Perini en Jalabert halsbrekende toeren uithalen de Ier te achterhalen.
206 km: Aan de voet van de laatste klim van betekenis in de 79ste Tour de France, Cote de Charlannes (2e), demarreert Brian Holm.
207 km: Roche heeft 0.38 voorsprong op Ledanois en 0.45 op het peloton.
208 km: Erik Breukink probeert weer vergeefs weg te komen.
212km: Stephen Roche wint de zestiende etappe. Ekimov wordt tweede, Unzaga derde. Indurain blijft leider.

Barca voortaan in het wit

BARCELONA - Barcelona huilt over de kleding die de favoriete voetballers komend seizoen dragen. De bies van het shirt is wit, de kleur van rivaal Real Madrid.

De kranten besteedden gisteren uitgebreid aandacht aan het ontwerp van het merk Kappa. Johan Cruijff zegt op de voorpagina van El Mundo Deportivo: 'De kleur wit hoort niet bij het blauwrood van de club. Men zou rekening moeten houden met de sentimenten die leven onder de socios.' Critici stellen bovendien dat het logo van de fabrikant beter te zien is dan de naam Barca en dat de felrode strepen flets geworden zijn. Voorzitter Nunez wimpelde de kritiek af. Met de financiële cijfers in de hand staat hij vrij sterk. De Catalaan mocht de leden gisteren vertellen dat de landskampioen en Europa Cup-winnaar afgelopen seizoen een winst heeft gemaakt van ongeveer zes miljoen gulden en komend voetbaljaar met een begroting van 125 miljoen werkt.

Toto Amigoe

DOE MEE MET de Amigoe Voetbaltoto. Kosten een gulden per kolom per week, maximaal vijf kolommen. Formulieren worden thuis opgehaald. Iedere week vaste prijzen, plus fantastische eindprijzen. Duur: 44 weken. Nederlandse, Engelse, Duitse, Italiaanse en Spaanse topwedstrijden. Bij betaling ineens 10 % korting. De toto gaat - voorlopig alleen op Curaçao - van start bij een minimum aantal inschrijvingen. Voor meer informatie en aanmeldingen: bel tijdens kantooruren tel. 656515 of 656757.

Harmeling baalt van Tour en stapt af

LA BOURBOULE - Rob Harmeling is gisteren uit de Tour gestapt. De Nijverdaller verliet de karavaan zonder direct aanwijsbare reden. Na iets meer dan dertig van de 212 kilometer die de vermoeide renners tussen Saint-Etienne en La Bourboule dienden af te leggen, hield de winnaar van de rit naar Bordeaux de 79ste Ronde van Frankrijk voor gezien.

Veertien dagen na zijn triomf tijdens de derde etappe had Harmeling de buik vol van het circus. Volgens ploegleider Guido van Calster mankeerde hij lichamelijk niets, maar was het puur een psychische kwestie. Harmeling had al een paar dagen geklaagd over het 'oncollegiale gedoe' in het peloton. 'Ze zien elkaar nauwelijks staan, waar doe je het eigenlijk voor', had hij maandagavond nog gezegd volgens Van Calster. 'Hij was de laatste dagen ook steeds meer bezig met de weken na de Tour. Sprak voortdurend over zijn zoontje Mick. Hij baalde, dat was duidelijk', aldus Van Calster.

Harmeling eindigde vorig jaar als laatste in de Ronde van Frankrijk. Dit jaar wilde hij zich anders onderscheiden. Dat lukte in Bordeaux, maar een valpartij in de rit naar Brussel tastte zijn weerstand aan. Sindsdien reed hij met een vleeswond van ruim een centimeter. De wond kon pas na de Tour gehecht worden.

***

COCA-COLA koopt de komende acht jaar 100 miljoen van haar aandelen op in het kader van haar strategie voor groei over de hele wereld. Bij de huidige koers van de aandelen zou met de aankoop ruim vier miljard dollar gemoeid zijn. In de afgelopen acht jaar kocht de frisdrankenfabrikant ruim 400 miljoen aandelen in voor ruim 16 miljard dollar.

***

593 uitvallers 1e dag Nijmeegse Vierdaagse

NIJMEGEN - Ondanks de hevige regen- en onweersbuien viel het aantal uitvallers op de eerste dag van de Internationale Vierdaagse in Nijmegen mee: De organisatie noteerde 593 wandelaars die opgaven, zo werd gisteren bekendgemaakt. 's Ochtends waren 36.321 wandelaars op weg gegaan.

Een speciaal tintje geven dit jaar 25 lopers van 70 jaar en ouder. Het selecte groepje wordt nauwkeurig door medici in de gaten gehouden als onderdeel van een onderzoek. Gedurende vier dagen lopen zij namelijk met een hartmeetinstrument. Bovendien zal bloed van hen worden afgenomen en moeten ze vragenlijsten invullen.

De 25 wandelaars zijn gekozen uit een groep van 500 personen van boven de 70, die zich voor de Vierdaagse hebben aangemeld. De Nederlandse hartstichting wil samen met de Katholieke Universiteit Nijmegen (KUN) en het Radboudziekenhuis een onderzoek doen naar verouderingsverschijnselen.

Volgens het hoofd medische dienst van de vierdaagse, de heer E. Hendriks, is er tot nu toe weinig geriatrisch onderzoek verricht. Volgend jaar hoopt de Nederlandse Hartstichting het onderzoek te kunnen uitbreiden.

VEEL MILITAIREN

Tot de deelnemers behoorden gisteren ook 7043 militairen. Behalve de 800 vrouwen onder hen, zijn de militairen gehuisvest in tentenkamp Heumensoord, een enorm tentenkamp op een terrein van 35.000 vierkante meter, geheel afgezet met prikkeldraad.

Heumensoord is een dorp op zich. Het herbergt niet alleen een polikliniek, maar ook een postkantoor en een bank. Er is vooral de nadruk gelegd op het milieu. Nergens loopt het water direct in de grond en onder alle auto's liggen matten om olie op te vangen. Om alle monden te voeden worden dagelijks 1500 broden aangesleept, 1860 kilo aardappels gekookt een 3000 liter koffie en thee aangesleept.

Het meest populair in het dorp is de biertent. Dagelijks vloeit 19.000 liter bier door dorstige kelen. De meeste militairen zijn ondergebracht in grote slaaptenten met tientallen stapelbedden. Elk land heeft zijn eigen tent, alleen de Amerikanen hebben het wat luxueuzer aangepakt. Zij hebben hun eigen tent, telefoons en telefoonlijnen laten aanvliegen.

Ook hun eigen veldhospitaal ontbreekt niet. Voor de 700 Amerikaanse deelnemers staan dagelijks 200 verzorgers klaar. Volgens de commandant van de Amerikaanse militairen lopen de kosten voor deelname aan de vierdaagse op tot bijna 1 miljoen gulden.

IOC beslist vandaag over Joegoslavië

BARCELONA - Het Internationaal Olympisch Comite zal pas vandaag de finale beslissing nemen over de deelneming van sporters uit de rest van Joegoslavie. Dat zal gebeuren als het officiele standpunt van de sanctie commissie van de Verenigde Naties bij het IOC-bestuur in Barcelona is binnengekomen.

Directeur-generaal Francois Carrard had gisteravond, aan het eind van de eerste vergadering van het IOC, nog geen officieel bericht van de VN binnen. 'Als we het hebben, zullen we eerst nog overleg voeren met de Spaanse regering', zei Carrard. Vandaag om 13.00 uur plaatselijke tijd komt het Executive Board opnieuw bij elkaar om de uiteindelijke beslissing te nemen.

De Verenigde Naties, dat met resolutie 757 onlangs een sportboycot uitvaardigde tegen Servië en Montenegro, gaat volgens berichten uit New York akkoord met deelneming van individuele sporters onder de Olympische vlag, maar Serviërs en Montenegrijnen mogen nog niet met hun teams in de Olympische toernooien verschijnen. De vier gekwalificeerde ploegen - handbal mannen en vrouwen, basketbal vrouwen en waterpolo mannen - zullen volgens de VN vervangen moeten worden.

Ron Willems verlengt contract bij Ajax

AMSTERDAM - Ron Willems heeft zijn contract bij Ajax alsnog met een jaar verlengd. Daarbij zijn afspraken gemaakt onder welke voorwaarde de aanvaller eventueel mag vertrekken.

Eerder spande Willems een arbitrage-zaak aan tegen de Amsterdamse club. De vaste wisselspeler voelde zich beperkt in zijn mogelijkheden te vertrekken. De arbitragecommissie van de KNVB gaf beide partijen de opdracht gezamelijk tot een oplossing te komen. Verder hoopt Ajax ook de Fin Jari Litmanen aan de selectie te kunnen toevoegen. De meervoudig international maakte tijdens zijn stage op het trainingskamp van de Amsterdamse club een goede indruk op technisch directeur Louis van Gaal. Over de overgang zijn momenteel onderhandelingen gaande met de club van de Fin.

ARBRITAGEZAKEN

Arthur Numan van FC Twente wil vertrekken naar PSV, maar vindt dat de Enschedese club te veel geld voor hem vraagt. FC Twente heeft reeds een accoord met de Engelse club Manchester City bereikt over een overgang van Numan. Manchester is bereid 5 miljoen gulden neer te tellen voor de aanvoerder van het Olympisch team, terwijl de speler zelf ook veel meer geld verdient dan bij een overgang naar PSV. De Eindhovense club is echter niet van plan meer dan 2,5 miljoen voor Numan te betalen. Numan vindt dat niet een club, maar een speler zelf moet kunnen bepalen waar hij gaat spelen.

De betreffende commissie van de voetbalbond zal maandag in Zeist de partijen horen en nog op dezelfde dag tot een uitspraak komen.

De ontknoping in de zaak Nascimento, waarvoor de arbitrage-commissie gisteren in Den Bosch bijeenkwam, is een week uitgesteld. Er zullen nog meer getuigen worden gehoord, alvorens er een uitspraak komt. Nascimento kwam mondeling tot een overeenkomst met zijn toenmalige club RKC maar tekende later een contract bij Roda JC. RKC houdt Nascimento echter aan zijn mondelinge overeenkomst.

Tientallen ANC'ers opgepakt; sociaal akkoord ondertekend

Vance belooft zich in te zetten voor beëindigen geweld Zuid-Afrika

JOHANNESBURG - De speciale gezant van de Verenigde Naties (VN), Cyrus Vance, is dinsdag in Zuid-Afrika aangekomen om mogelijkheden voor het beeindigden van het geweld te onderzoeken en de vastgelopen onderhandelingen tussen de regering het Afrikaans nationaal congres (ANC) weer op gang te krijgen. De politie heeft tientallen ANC-leden opgepakt bij anti-regeringsacties.

"Ik kom met een diep gevoel van verantwoordelijkheid en hoop naar Uw land", verklaarde Vance bij aankomst tegen verslaggevers. Hij zei dat hij "zich zal inspannen aanbevelingen uit te werken" om een eind te maken aan het nog steeds groeiend geweld in de zwarte steden en de politieke crisis in het land. Hij is van plan in de eerste plaats "te luisteren", zo zei Vance, die zijn tiendaagse bezoek woensdag begint met een ontmoeting met president Frederik de Klerk. De VN-gezant wil met alle partijen overleg voeren. De basis voor zijn gesprekken is resolutie 765 die de Veiligheidsraad vorige week aannam. Daarin wordt de Zuidafrikaanse regering onder meer opgeroepen de daders van het geweld te berechten.

IN IRAN

Mandela bracht dinsdag een bezoek aan Iran, waar hij een krans legde bij het graf van ayatollah Ruhollah Khomeiny. Tijdens een ontmoeting met president Akbar Hashemi Rafsanjani dankte hij Iran voor zijn "steun en solidariteit aan het Zuidafrikaanse volk", zo meldde Radio Teheran. Hij vroeg Iran het ANC te steunen bij zijn pogingen een interim-regering te vormen. Rafsanjani zei Mandela dat de zwarten in Zuid-Afrika de apartheid alleen door strijd kunnen overwinnen.

De Zuidafrikaanse politie heeft dinsdag ten minste 250 leden van het ANC opgepakt die openbare gebouwen trachtten te bezetten in het kader van de protestcampagne die het ANC maandag begon. Dat heeft ANC-woordvoerder Ronnie Mamoepa bekend gemaakt. In Johannesburg werden bijna tweehonderd mensen gearresteerd die probeerden voor een ziekenhuis een zit-actie te houden. De rest van de betogers werd opgepakt bij betogingen voor andere openbare gebouwen.

STAKING

Dinsdag werd overigens de ondertekening van een sociaal akkoord tussen de werkgevers en de vakbonden die gelieerd zijn met het ANC uitgesteld tot woensdag. Met het sociaal handvest, waarover de werkgevers en de machtigste Zuidafrikaanse vakcentrale COSATU het vrijdag eens werden, hopen de werkgevers de algemene staking van een week te voorkomen die het ANC en Cosatu vanaf 3 augustus hebben aangekondigd. De ondertekening werd naar woensdag verschoven om de partijen tijd te geven enkele laatste wijzigingen te bestuderen. In het handvest is opgenomen dat alle bedrijven in plaats van de staking op 3 augustus vrijwillig 24 uur het werk neer zullen leggen.

Volgens Amerikaanse gegevens:

Veel minder wapens naar Derde Wereld

WASHINGTON - De verkoop van wapens aan de Derde wereld is in 1991 in vergelijking met het voorgaande jaar met veertig procent gedaald. Dat heeft de krant New York Times dinsdag gemeld onder aanhaling van een rapport aan het Amerikaanse congres.

Volgens het rapport betekenen de cijfers dat de verkopen van 41,1 miljard dollar in 1990 zijn gedaald naar 24,7 miljard dollar vorig jaar. Het stuk aan de Amerikaanse volksvertegenwoordiging gaat uit van gegevens die afkomstig zijn van het Amerikaanse ministerie van Defensie en van inlichtingendiensten.

De Verenigde Staten waren vorig jaar de grootste wapenleverancier aan de Derde wereld. Met een bedrag van veertien miljard bedroeg hun aandeel 57 procent. Vorig jaar verkochten de VS 22 procent minder wapens in vergelijking met 1990, een daling die veel geringer is dan die van andere wapenverkopers.

De voormalige Sovjetunie noteerde een daling van 55 procent (van 11,2 naar vijf miljard dollar). China verkocht 86 procent minder (van 2,1 miljard naar driehonderd miljoen dollar). De leveranties van Frankrijk daalden met 87 procent (van 3,1 miljard naar vierhonderd miljoen dollar), aldus de New York Times.

HOOFDOORZAKEN

Volgens een van de schrijvers van het rapport zijn er drie hoofdoorzaken voor de daling aan te wijzen: Het einde van de Koude Oorlog, het uiteenvallen van de Sovjetunie en het wapenembargo tegen Irak. Baghdad was tot het afkondigen van die maatregel een van de voornaamste klanten van de wapenleveranciers.

De wapenverkopen van de VS kenden in 1990 een recordjaar. Toen werd voor 18,2 miljard verkocht. Het leeuwedeel daarvan werd door Saudi-Arabie afgenomen. Riyad was ook vorig jaar de belangrijkste klant van de Amerikanen. Veertig procent van de wapenverkopen, met een waarde van 5,6 miljard dollar, ging naar Saudi-Arabie. In de jaren tussen 1988 en 1991 ging voor 36,5 miljard dollar aan wapens naar landen in het Midden-Oosten. Dat was de helft van de totale leveranties van de VS in die periode.

Vervolg van voorpagina

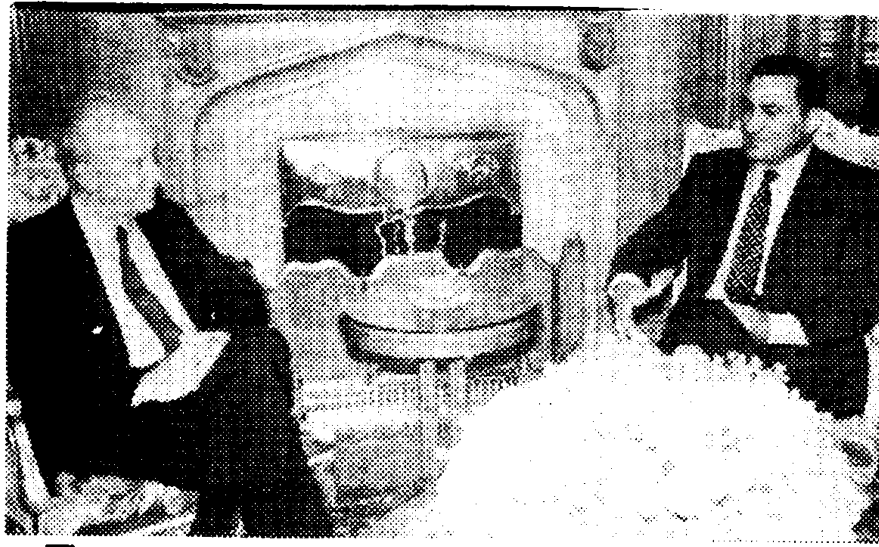
"vrede herstellen" veel meer is dan een kwestie van woorden. "Je kan niet van het een op het ander overschakelen, dat is absoluut totaal onmogelijk," zei hij. Door "vergeldingsacties tegen burgerdoelen" zijn alle partijen een "neerwaartse spiraal" ingedoken waarin steeds minder acht geslagen wordt op de "regels" voor oorlogsvoering, meende de generaal. Het kan dan nooit beter, "alleen maar erger worden" zei MacKenzie.

KOSOVO

De Servische president Slobodan Milosevic heeft dinsdag een voorstel van tafel geveegd om een internationale conferentie over Kosovo te organiseren, voordat het verzet van de Albanese bevolking tegen de onderdrukking door het Servische leger de vlam ook daar in de pan doet slaan. Het voorstel kwam van EG-bemiddelaar Lord Carrington die dinsdag in Belgrado was. Milosevic zei later tegen verslaggevers dat men bereid was met de Albanese minderheid te praten, maar dat Servië geen behoefte had aan buitenlandse bemiddeling en dat de kwestie-Kosovo "een binnenlandse aangelegenheid" was die binnen de wetten van Servië opgelost moest worden.

Kosovo, vroeger een autonome provincie in de Joegoslavische federatie, met een eigen president en parlement, werd al voor de oorlog begon door Servië ingelijfd, tegelijk met de andere autonome provincie Vojvodina. Volgens het dagblad Le Monde zijn de Serviërs al begonnen met het wegjagen van etnische Hongaren in Vojvodina. De bevolking van Kosovo, dat Serviërs rekenen tot hun culturele erfgoed, bestaat voor negentig procent uit etnische Albanezen. De provincie is praktisch omsingeld door het Servische leger. De bevolking is, in tegenstelling tot die in Bosnië-Hercegovina en Kroatië, niet gewapend.

Rabin bij Mubarak



CAIRO - *De Egyptische president Hosni Mubarak (rechts) heeft in zijn regeringspaleis de Israelische premier Yitzhak Rabin ontvangen. De beide staatslieden spraken twee uur met elkaar. Dit was onvoldoende tijd om de bestaande meningsverschillen uit de weg te ruimen. Op een "gelegen" ogenblik zal Mubarak zijn opwachting gaan maken in Jeruzalem.* (AFP-satellietfoto)

VN-waarnemers geven beleg op

Baghdad: Een bom of twee deert ons niet

NEW YORK - Ook bij "een bom of twee" op Baghdad of welke stad dan ook bindt Irak niet in met zijn weigering een VN-inspectieteam toe te laten tot het ministerie van landbouw in Baghdad, zei de Iraakse VN-ambassadeur Abdul Amir al-Anbari dinsdag in een gesprek met journalisten in New York. Ondertussen hebben de VN-waarnemers die post hadden gevat bij het Landbouw-ministerie hun onderdak genomen in een hotel.

"Dit zou niets veranderen. Hieruit blijkt, integendeel, dat de Veiligheidsraad van de VN zonder de medewerking van de Iraakse regering weinig kan doen", aldus de Iraakse VN-ambassadeur. De patstelling tussen VN en Irak door het inspectieteam voor het ministerie heeft twee weken geduurd. Het team vermoedt dat zich in het ministerie materiaal bevindt over Iraks wapenprogramma's, maar Irak meent dat een onderzoek binnen het ministerie door het team een schending van zijn soevereiniteit zou vormen.

Maandag waarschuwde de voorzitter van de speciale VN-commissie voor vernietiging van massavernietigingswapens in Irak, de Zweed Rolf Ekeus, in New york Irak voor de "ernstige, zelfs tragische gevolgen" van volharden in zijn weigering.

WAKE VOORBIJ

De VN-waarnemers hebben vanmorgen in Baghdad hun wake voor het ministerie van Landbouw opgegeven en zich teruggetrokken in een hotel. Dat hebben waarnemers in de Iraakse hoofdstad gemeld. Het hoofd van het inspectieteam, Mark Silver, verklaarde dinsdag dat zijn medewerkers steeds meer gevaar dreigden te lopen. Hij zei dit naar aanleiding van demonstraties die voor het ministerie werden gehouden om te voorkomen dat de VN-waarnemers naar binnen zouden gaan. Silver liet in een vraaggesprek met CNN weten dat de demonstranten zich steeds agressiever opstelden en dat de VN-missie op geen enkele wijze bescherming genoot.

Priester cel in wegens huisvesten ETA-leden

MADRID - Een Spaanse priester is dinsdag tot drie jaar gevangenisstraf veroordeeld, omdat hij twee vermoedelijke leden van de Baskische terreurorganisatie ETA een schuilplaats heeft geboden. Daarnaast heeft hij een boete opgelegd gekregen van ruim 2500 gulden.

Het nationale gerechtshof motiveerde de uitspraak door de priester te beschuldigen van "samenwerking met een gewapende bende". Het gerechtshof in Madrid voerde als verzachtende omstandigheid aan dat José Ramón Trevino uit Irun een van de ETA-leden kende vanuit zijn werk in de gemeente. Daardoor zou hij in gewetensnood zijn gekomen toen de twee in februari van dit jaar 's nachts bij hem aanklopten en vroegen of ze bij hem konden schuilen, nadat ze een aanslag hadden gepleegd in Santander waarbij drie doden vielen.

Verzet rukt op in Liberia

NAIROBI - In Liberia is na een periode van rust de strijd weer opgelaaid. Dat heeft de Britse omroep BBC woensdag gemeld.

In het westen van het West-afrikaanse land kwam het tot hevige gevechten tussen eenheden van rebellenleider Charles Taylor en aanhangers van de voormalige president Samuel Doe. De sympathisanten van de in 1990 vermoorde Doe opereren vanuit het grensgebied met het buurland Sierra Leone. Ze zouden aanzienlijke terreinwinst hebben geboekt en zijn opgerukt tot vijftig kilometer van Monrovia.

Voor- en tegenstanders Fidel Castro op de vuist

MADRID - In het Spaanse Santiago de Compostella zijn dinsdag, aan de vooravond van de tweede Iberoamerikaanse top, voor- en tegenstanders van het Cubaanse staatshoofd Fidel Castro slaags geraakt.

Vooraanstaande leden van het gematigde "Democratische Cubaanse platform", waarin christen- en sociaal-democraten en liberalen verenigd zijn, werden bij een lezing uitgejouwd en aangevallen door een groep jonge Cubanen. De voorzitter van het platform, Carlos Montaner, was genoodzaakt door de achterdeur de zaal te ontvluchten. De top van negentien Latijnsamerikaanse staten en Spanje en Portugal, waarop Fidel Castro verwacht wordt, wordt op 23 en 24 juli in Madrid gehouden.

Montaner had Castro onder meer "de kapitein van een zinkend schip" genoemd. Het platform pleit voor een vreedzaam democratiseringsproces op het Caribische eiland. De tegenstanders van de Cubaanse leider hebben een aantal protestacties tijdens Castro's bezoek georganiseerd, waaronder een grote betoging in Madrid woensdagavond.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE (Bonaire Animal Shelter Foundation, Lagunweg 26. Tel.: 8080): **openingstijden** maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Hygiënische dienst: keuringskaart verplicht

KRALENDIJK — De Hygiënische Dienst meent dat het weer de hoogste tijd is om iedereen, die betrokken is bij de verkoop van eten en drinken te wijzen op bestaande regels met betrekking tot de keuringskaart.

Volgens de Hygiënische Dienst is het zo dat veel mensen eten of drinken verkopen zonder er bij stil te staan dat deze regelgeving ook op hen van toepassing is. Zo is het bij voorbeeld ook nodig om een keuringskaart te hebben indien men eenmalig eten of drinken verkoopt tijdens een feria of bij een speciale gelegenheid.

Verder geldt de eis van een keuringskaart voor iedereen die werkzaam is in een snackbar, bar, hotel en bij straatverkoop van eten en drinken. De keuringskaart is een bewijs dat de persoon die eten of drinken verkoopt, niet lijdt aan een besmettelijke ziekte. De eis van een keuringskaart is vastgelegd in het landsbesluit nummer 53 uit het jaar 1961.

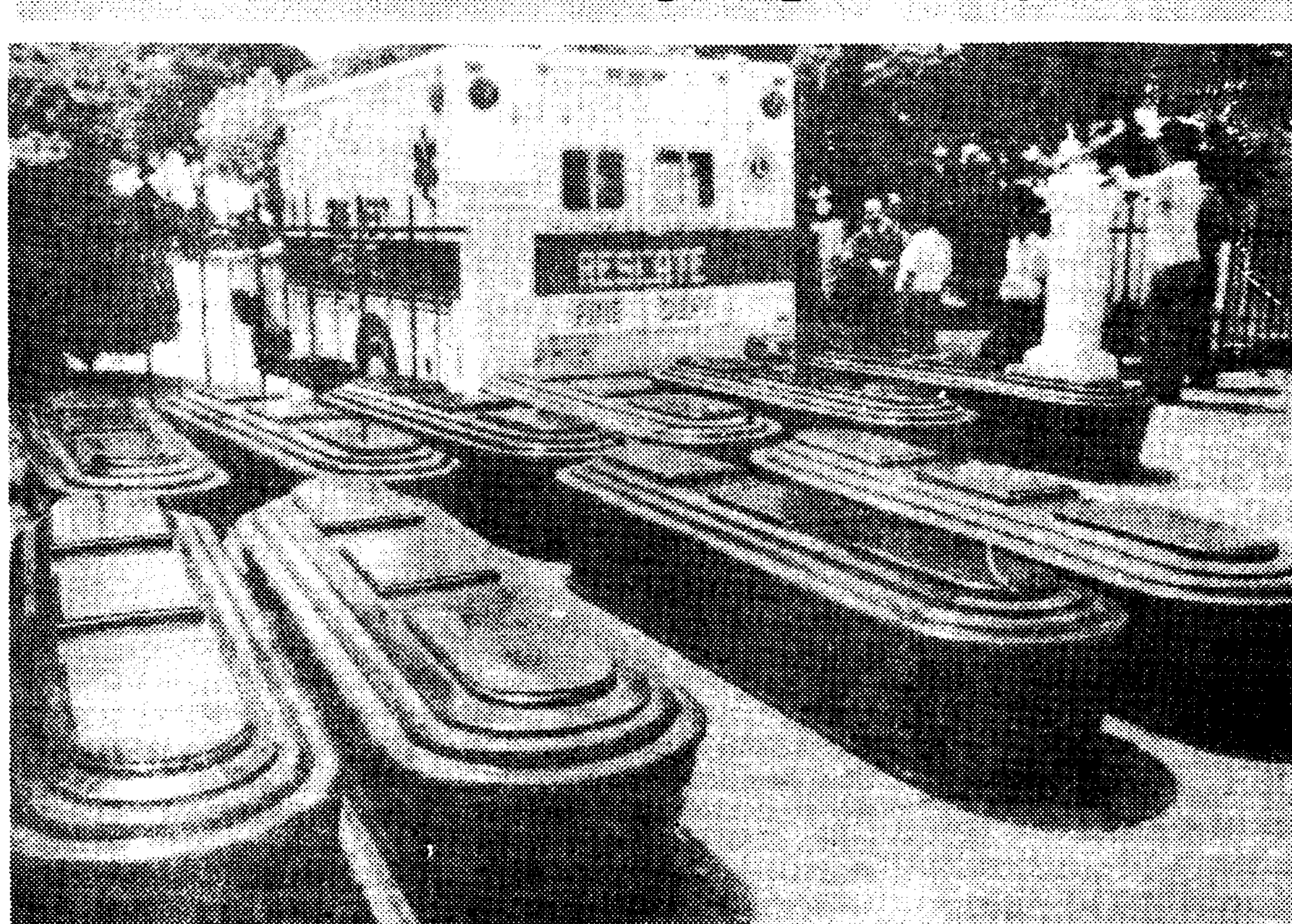
De geldingheidsduur van de keuringskaart is echter slechts twaalf maanden en daar houden veel van de betrokken personen geen rekening mee. Uit de administratie van de Hygiënische Dienst kan men afleiden dat zeer veel van de ooit aangevraagde keuringskaarten verlopen zijn, en nooit zijn vernieuwd.

De Hygiënische Dienst verzoekt eenieder op wie de regelgeving van toepassing is en die geen geldige keuringskaart heeft, zich zo snel mogelijk te melden bij de Hygiënische Dienst (Kaya Industria 25) voor het aanvragen van een nieuwe keuringskaart of het verlengen van de oude keuringskaart.

De Hygiënische Dienst waarschuwt dat men binnen afzienbare tijd streng zal gaan controleren op een geldige keuringskaart.

STOCKHOLM - Het Estlandse parlement heeft maandag voor een resolutie gestemd om de president van de republiek het opperbevel over het leger te ontnemen.
Dit meldde het Estlandse persbureau ETA. De stemming vond plaats op verzoek van de premier, meldde ETA, omdat hij meent dat de grondwet een onwerkbare clausule bevat dat de president samen met de stafchef het opperbevel moet voeren.

Mexicaanse dansgroep verongelukt



■ *ANTIGUA - Van een Mexicaanse dansgroep zijn bij het verongelukken van de autobus waarmee men vervoerd werd tijdens zijn toernee in Guatemala 25 leden omgekomen en 22 gewond geraakt bij de Guatemalaanse plaats Antigua. De stoffelijke resten worden overgebracht naar Mexico.*
(AFP-satellietfoto)

JERUZALEM - De Palestijnse delegatie die op de internationale vredesconferentie over het Midden-Oosten met Israël onderhandelt, heeft de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, maandag een lijstje met wensen en aanbevelingen voorgelegd.
Zondag had Baker de hoop uitgesproken "nieuwe signalen" van Palestijnse kant te krijgen. Echt "nieuw" zijn de Palestijnse wensen niet. Ze zijn eerder een bewijs van het gebrek aan vooruitgang dat met de vorige Israëlische regering werd geboekt en een signaal dat de Palestijnen hopen met de nieuwe regering van premier Yitzhak Rabin wel tot zaken te komen. Het document met de eisen werd maandag tijdens een gesprek op de Amerikaanse ambassade aan Baker overhandigd.

Ondermeer wil men herstel van directe contacten tussen de Amerikaanse regering en de Palestijnse Bevrijdings-organisatie PLO (afgebroken na een mislukte Palestijnsse commando-actie op de kust van Israël en sinds de oorlog tegen Irak op een absoluut dieptepunt beland). Ook verlangt men bevrijding van alle politieke gevangenen en stopzetting van martelpraktijken (gemiddeld passeren per jaar nu zo'n tienduizend Palestijnen de kampen en gevangenissen).

Gezamenlijk project VS, EG, Japan en Rusland:
Bouw van proefreactor voor kernfusie: ITER

WASHINGTON - De VS, EG, Japan en Rusland hebben dinsdag een verdrag ondertekend voor de gezamenlijke bouw van een proefreactor voor kernfusie, ITER (International thermonuclear experimental reactor) geheten.
Dit kost in de komende zes jaar een miljard dollar, waarvan elk een kwart voor zijn rekening neemt. "Het akkoord is een mijlpaal in de ontwikkeling van een veilige, milieusparende bron van energie voor de komende eeuw", zei VS-minister van Energie James D. Watkins. EG-ambassadeur Andries van Agt in de VS noemde het Iter-pro ect een "model voor andere grote onderzoeks- projecten".

Het werk aan ITER geschiedt onder auspiciën van het Internationale bureau voor atoomenergie (IAEA) in Wenen. Een demonstratie- reactor van het nieuwe type moet in 2005 operationeel zijn, een proefcentrale, compleet met alle technologie om stroom te leveren, naar verwacht in 2025 en de eerste commerciële kernfusiecentrale, ook naar verwacht, in het midden van de 21ste eeuw. Kernfusie is schoner en veiliger dan huidige conventionele of kerncentrales.

Rusland probeert verrijkt uranium voor militaire doeleinden te verkopen aan enkele Westerse landen, zodat deze het kunnen veranderen in brandstof voor kerncentrales voor civiel gebruik. Dit schrijft de Amerikaanse krant New York Times woensdag.

Begrafenis lijfwacht rechter aanklacht tegen regering
Rome: Oorlog tegen maffia volgens draaiboek aanpak linkse guerrilla

PALERMO - In Italië is dinsdag tien minuten lang het werk neergelegd ter nagedachtenis van rechter Paolo Borsellini en de vijf lijfwachten, die zondag door de mafia werden vermoord. Nog onder de schok van de aanslag stemde de regering in met grotere bevoegdheden voor de politie in de strijd tegen de mafia, maar in Palermo laaide de woede tegen de politici weer op. Bij de begrafenis van de vijf agenten werden zij door een woedende menigte uitgescholden.
De Italiaanse tv, die de ceremonie rechtstreeks uitzond, toonde hoe honderden jongeren in de Siciliaanse hoofdstad door een politiecordon braken en de kathedraal poogden binnen te komen waar de ceremonie plaatsvond. "Moordenaars", "Hansworsten", riepen de betogers de politici toe, terwijl ze met hun vuisten zwaaiden. Onder de demonstranten waren ook collega's van de vermoorde agenten.

President Oscar Scalforo en premier Giuliano Amato moesten door veiligheidsagenten worden afgeschermd van de betogers, en konden de kerk pas met enige vertraging in. Kardinaal Pappalardo, de aartsbisschop van Palermo die de dienst leidde, klaagde de mafiosi aan als "volgelingen van satan". Maar hij werd voor het altaar zelf aangevallen door de weduwe van een van de agenten, omdat hij de mafiosi vergiffenis zou willen geven.

AFTREDEN

Enkele uren voor de ceremonie trad de burgemeester van Palermo, de linkse socialist Aldo Rizzi, af uit protest tegen de moord op Borsellino en "uit solidariteit met de rechters en de politie". Zeven van de zestien rechters en procureurs van de anti-mafiaafdeling van de stad zijn eveneens van plan om af te treden omdat zij voor hun veiligheid vrezen. "Wij lopen het risico te sterven zonder dat er op justitieel gebied enig resultaat is geboekt", aldus de demissionaire substituut van de procureur van Palermo, Vittorio Teresi. Tevens eiste Teresi het vertrek van de minister van Binnenlandse zaken, het hoofd van politie en van de prefect van Palermo, omdat zij niet in staat waren geweest Borsellino te beschermen.

Na een oproep van de drie grote vakbonden werd in een groot deel van Italië tien minuten lang het werk neergelegd als eerbetoon aan de rechter en zijn lijfwachten. Winkeliers lieten de rolluiken zakken, loketten bij banken en postkantoren gingen dicht en in veel steden staakten de arbeiders hun werk. In Rome blokkeerden politie-agenten het verkeer op enkele kruispunten en de televisiestations stopten de uitzendingen, waarbij alleen een tekst met de redenen voor de actie in beeld werd gebracht. In talrijke steden werd tegen de mafia betoogd.

Borsellino zal op verzoek van zijn familie een begrafenis in besloten kring krijgen, waarbij alleen president Scalfaro als persoonlijke vriend van de rechter aanwezig zal zijn. De datum van Borsellino's begrafenis is niet bekend.

MEER ARMSLAG

De regering-Amato heeft de politie meer armslag gegeven in de strijd tegen de georganiseerde misdaad door een anti-mafiadecreet, dat na de moord op rechter Giovanni Falcone in mei was aangenomen, verder aan te scherpen. Zo mag de politie zonder bevel tot huiszoeking overgaan, aldus de Italiaanse radio. Ook kan zij het onderzoek langer in eigen hand houden alvorens het aan de justitie over te dragen. Het aantal functionarissen voor de mafiabestrijding wordt opgevoerd van 250 naar drieduizend, de vervolging van en processen tegen mafiosi worden bespoedigd, en veroordeelden zullen niet meer kunnen rekenen op strafvermindering. De nieuwe wet moet nog worden goedgekeurd door het parlement.

De strijd tegen de mafiaterreur moet gevoerd worden zoals die tegen het linkse terrorisme eind jaren '70 en begin jaren '80, aldus minister Vincenzo Mancini van Binnenlandse zaken. "We zijn in een oorlog verwikkeld en de staat moet die winnen", vulde zijn collega van Defensie, Salvo Ando, aan. Specialisten in de mafiabestrijding menen dat het er niet om gaat nieuwe regels op te stellen, maar de al bestaande wetten goed na te leven.

Presidenten van Rusland en Moldavië:
Dnjestr-conflict met akkoord uit de wereld

MOSKOU - De presidenten van Rusland en Moldavië, Boris Jeltsin en Mircea Snegur, hebben dinsdag in Moskou een vredesakkoord gesloten over het conflict in de Dnjestr-republiek.
Volgens het verdrag krijgt het overwegend door Russischtaligen bewoonde gebied in Moldavië recht op zelfbeschikking, en zullen de betrokken partijen een vredesmacht in het gebied vormen, aldus de persbureaus Interfax en Itar-Tass. "President" Igor Smirnov van de Dnjestr-republiek woonde de ceremonie bij. Het **akkoord** bepaalt dat "de bevolking van de linkeroever van de Dnjestr haar toekomst zelf kan bepalen als de status van de republiek Moldavië zou veranderen", een verwijzing naar mogelijke éénwording met Roemenië.

Zelfbeschikkingsrecht was steeds een van de belangrijkste eisen van de Russischtaligen in het gebied, die weigeren deel uit te maken van het "Groot-Roemenië" waar Moldavische nationalisten naar streven.

De partijen hebben voorts afgesproken dat ze hun gewapende eenheden binnen zeven dagen van het front zullen terugtrekken. Russische en Moldavische troepen zullen een vredesmacht vormen voor het Dnjestrgebied, waarvan het hoofdkwartier in de stad Bendery zal zijn. Op een later tijdstip moeten eenheden vrijwilligers van de Dnjestr-republiek zich bij hen voegen.

Ook bij ontwapenen milities en bij amnestie
OAS helpt Suriname bij versterken rechtsstaat

PARAMARIBO - De OAS en Suriname hebben dinsdag twee overeenkomsten gesloten. De Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) zal gedurende twee jaar een kantoor in Paramaribo vestigen om democratie en rechtsstaat te helpen versterken. De OAS zal verder bijstand verlenen bij de ontwapening van illegale gewapende groepen en het opstellen van een amnestieregeling.

De overeenkomsten werden op het ministerie van Buitenlandse zaken in Paramaribo ondertekend door minister Soebhaas Mungra en de secretaris-generaal van de OAS, Joao Baena Soares. De OAS-topfunctionaris kwam maandag op uitnodiging van de Surinaamse regering naar Paramaribo voor een bezoek van twee dagen. Mungra zei dat de OAS regering en instituten moet adviseren "in de postverkiezingsperiode" over het inhoud geven aan democratie, rechtsstaat en mensenrechten. De OAS zond tijdens de verkiezingscampagne in 1991 een aantal waarnemers naar Suriname.

De Surinaamse regering en de illegale groepen, Junglecommando en Tucajana's, onderhandelen over ontwapening en amnestiekwesties die deel uitmaken van het vredesakkoord dat uiterlijk 1 augustus moet worden ondertekend. Twee weken na de ondertekening moeten de wapens zijn ingeleverd en bij dat proces moet de OAS assistentie verlenen.

Het is nog niet duidelijk hoe het zit met amnestie. Er bestaat een amnestiewet van 1989 die door de Nationale assemblee is goedgekeurd, maar niet door de regering is afgekondigd. Die wet, die teruggaat tot 1 januari 1985, heeft betrekking op strafbare feiten gepleegd door leden van het Junglecommando. Na goedkeuring van de amnestiewet 1989 ontstond de Tucajana groepering van gewapende indianen. Besprekingen met de OAS moeten uitwijzen of de bestaande wet geammendeerd wordt of dat er een nieuwe amnestieregeling wordt opgesteld.

Ernstige waarschuwing van VN:
Situatie van Bosnische vluchtelingen explosief

ZAGREB - Functionarissen van de Verenigde Naties in Genève hebben dinsdag gewaarschuwd dat in het voormalige Joegoslavië een explosieve vluchtelingen crisis ontstaat door de ruwe wijze waarop vluchtelingen uit Bosnië behandeld worden in Kroatië. De Kroatische president Franjo Tudjman liet dinsdag weten dat zijn republiek geen dienstplichtige Bosnische mannen kan toelaten.
"Wij weten dat er meer dan twee miljoen vluchtelingen zijn, maar daarnaast zijn er op zijn minst nog een miljoen potentiële vluchtelingen in Bosnië", aldus Jesus Villanueva, een medewerker van het Kinderfonds van de VN, UNICEF. "Een dergelijke explosieve situatie is in Europa in tientallen jaren niet meer voorgekomen."

De Kroatische en Moslimgemeenschappen in Bosnië strijden samen tegen de Serviërs die zich verzetten tegen de Bosnische onafhankelijkheid, terwijl Kroatië vorig jaar een bittere oorlog voerde tegen de Serviërs die de afscheiding van de republiek wilden tegenhouden.

Het Hoge commissariaat van de vluchtelingen van de VN (UNHCR) houdt op 29 juli in Genève een ééndaagse conferentie om deze "ernstigste vluchtelingen crisis in Europa sinds de Tweede Wereldoorlog" te bespreken. Duitsland heeft dinsdag besloten nog eens vijfduizend vluchtelingen uit Bosnië op te nemen, hoewel er dit jaar al meer dan honderdduizend ontheemden uit het vroegere Joegoslavië in de bondsrepubliek onderdak hebben gevonden. Bonn heeft ook vijftig miljoen D-mark uitgetrokken voor de bouw van vluchtelingenkampen in Kroatië.

Fikse celstraffen wegens drugshandel

DEN HAAG — De rechtbank in Den Haag heeft dinsdag vijf mannen wegens drugshandel gevangenisstraffen opgelegd variërend van achttien maanden tot zes jaar. Het vijftal maakt deel uit van een organisatie die regelmatig drugs smokkelde en verhandelde. Tegen hen waren gevangenisstraffen geëist van twee tot negen jaar.

De 22-jarige E.V. uit Den Haag werd veroordeeld tot zes jaar cel, tegen hem was negen jaar geëist. E.V. organiseerde onder meer drugstransporten vanuit Duitsland, Zweden en België naar Nederland. Een enkele keer haalde hij zelf de cocaïne op. E.V. werkte nauw samen met cocaïnehandelaren in Colombia.

De Hagenaar gaf zich in maart 1992 bij de politie aan, omdat de grond hem te heet onder de voeten werd. Door zijn aangifte konden vijf andere verdachten worden aangehouden. De rechtbank hield in het vonnis rekening met de leeftijd van V. en met het feit dat hij zelf naar de politie was gestapt.

De 32-jarige A.L. uit Colombia en de 33-jarige I.I. uit Den Haag werden beiden veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf wegens drugshandel. Tegen hen was respectievelijk vijf en drie jaar geëist. De 53-jarige C.O. en de 29-jarige C.V., beiden uit Colombia, werden veroordeeld tot achttien maanden gevangenisstraf wegens cocaïnesmokkel. Tegen hen was twee jaar geëist.

De Volkskrant:

'Post-Wathey wordt niet gemakkelijk'

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De Volkskrant vraagt zich vandaag af of Sint Maarten klaar is voor een post- Wathey- tijdperk, vooral nu het Sint Maarten economisch minder voor de wind gaat. De persoonlijke bemoeienis die Wathey met investeerders heeft, was altijd van beslissend belang voor de economie van Sint Maarten, stelt het blad. Het wijst er op dat de economische ontwikkeling zich onder zijn eigenzinnig leiderschap in duizelingwekkend tempo voltrok.

Zowel de Nederlandse politici — voor zover niet met reces — als de Nederlandse media hebben terughoudend en afwachtend gereageerd op het plotselinge besluit van Claude Wathey af te treden als gedeputeerde en eilandsraadslid van Sint Maarten.

De Volkskrant wijst erop dat Wathey de maatregelen uit Den Haag als een puur persoonlijke aanval ziet. Hij voelt zich onbegrepen, zo verklaarde hij al eerder. Weliswaar erkent hij dat een aantal problemen, zoals de slechts belasting-inning op zijn eiland, dringend om een oplossing vragen, maar het pakket maatregelen dat minister Hirsch Ballin bekend maakte, wijst hij zonder meer van de hand. Als geboren en getogen Sint-maartenaar heeft Wathey zijn hele leven gewijd aan de ontwikkeling van zijn eiland. Maar hij deed dat op een omstreden wijze. Wars van bureaucratie als hij is, kregen investeerders van hem ruim baan om hotelprojecten op te zetten zonder daarbij te worden gehinderd door langdurige besluit vormings- procedures. Zo richtte hij ook het bestuursapparaat in. Wie zich niet schikte in de visie van Wathey kon blijven, anderen konden zich niet handhaven, aldus De Volkskrant.

Het blad constateert dat op Sint Maarten geschokt is gereageerd op Wathey's aftreden als bestuurder. Hij was net een paar maanden geleden in actieve politieke dienst teruggekeerd. Het lijkt onwaarschijnlijk dat Claude Wathey acuut al zijn bemoeienis met Sint Maarten opgeeft. Hij ziet Sint Maarten in zekere zin als 'zijn' eiland. De overige bestuurders van het eiland lieten zich tot dusverre niet al te sterk gelden.

Nieuw DMO-bestuur

WILLEMSTAD — Downtown Management Organization heeft een nieuw bestuur. Voorzitter daarvan is Helga Mensing. Dat maakt het kantoor van de organisatie bekend.

Verdere leden van het bestuur zijn: Ramesh Daryanani, Vinod Daswani, Herbie Abady, Gabriella Richards, Oscar Rojas, Fred van Romondt, Zita Leito en Rudy Dovale.

De meerderheid van de leden is winkelier in Punda en het dagelijks bestuur is zelfs geheel uit winkeliers samengesteld. Dit zou moeten bijdragen tot een grotere betrokkenheid van de middenstanders bij alle DMO-activiteiten in en voor Punda, zo verwacht men.

Eerder al werd aangekondigd dat Angelica Parris en Peter Hans van der Veen benoemd zijn als medewerkers van het bureau van DMO. Parris is belast met marketing en promotie. Van der Veen volgt Kim Mulder per 1 augustus op als uitvoerend directeur.

Veertig jaar priester



■ *WILLEMSTAD — Maandag vierde pater Braham zijn veertigjarig priesterjubileum met een heilige mis in de kerk van Steenrijk. Pater Braham is bekend vanwege zijn bemoeienissen met het maandblad La Union.*

Na afloop van de heilige mis poseerde de pater temidden van het bestuur van de Curaçaose rooms-katholieke volksbond. Van links af: pater Amado Römer, Sidney Ritter, Pater Braham, Alex Chatlein, Boeboei Trinidad en Reginald Römer.

WILLEMSTAD — De Golden Cactus Foundation steekt zichzelf in een nieuw jasje. Het bestuur van de stichting heeft onlangs besloten de doelstelling te verleggen van sociaal-culturele naar sociaal-economische zaken en het milieu.

In het kader daarvan is een nieuwe stichting opgericht onder de naam *'Foundation for Economic Trends'*. Hans Els, die de voorzitter was van de Golden Cactus Foundation zal nu het voorzitterschap op zich nemen voor de nieuwe stichting. Glenda Monte neemt de voorzittershamer van hem over voor wat betreft de Golden Cactus Foundation.

Tv-programma over studeren in Nederland

WILLEMSTAD — Tele-Curaçao zendt vanavond een videofilm uit over de ervaringen van Antilliaanse studenten in Nederland. De film is gemaakt door de Antilliaanse student Remco Garcia in opdracht van de stichting studiefianaciering Nederlandse Antillen. Het programma begint om 19:00 uur.

Reeks overvallen door acht jongens

WILLEMSTAD — De politie heeft in de afgelopen tijd acht jongens aangehouden in de leeftijd tussen vijftien en 29 jaar die betrokken waren bij de roofovervallen op nummerkantoren in de maanden mei en juni. Samen zijn zij verantwoordelijk voor minstens twaalf gewapende roofoverval.en.

De verdachten die onderling contact hadden hebben de volgende initialen: O.C. (29), O.N. (23), M.R. (20), A.R. (23), O.A. (19), T.S. (leeftijd onbekend), D.M. (15), M.P. (18).

Zij hebben individueel of in groepjes overvallen gepleegd op loterijkantoren aan de Biminisweg, Hispañolaweg, Kaya Monagas, Rooseveltweg, Piscaderaweg, Wecubaweg, Kaya Muizenberg, Churchillweg, Van Krimpenlaan en in het gehucht Charo. Ook pleegden zij strafbare feiten bij een levensmiddelenzaak aan de Monte Carmelo en een bedrijf aan de La Plataweg.

De hoofdaanklacht voor aanhouding is verdenking van diefstal met geweldpleging.

Volle 'calendar of events'

Aan activiteiten in ITC geen gebrek

WILLEMSTAD — Uit de activiteitenkalender van het ITC voor de resterende maanden van 1992 blijkt dat het aan lokale en internationale evenementen niet zal ontbreken in het binnenkort uit te breiden ITC. Sommige maanden zullen weliswaar drukker zijn dan andere, maar er gaat geen maand voorbij of er zijn (internationale) gebeurtenissen gepland.

Uit het voor de Amigoe opgestelde 'calender of events' van het ITC blijkt voor deze dagen een Sanford promotion presentation plaats te vinden van organisator Boekhandel Salas. Eind van de maand volgt de internationale conferentie van vrouwelijke auteurs, terwijl op 28 juli het Hongaarse Virtuosi orkest optreedt.

Op 7 augustus staat een regionale vergadering van de World Trade Centre op het programma, gevolgd, op 13 augustus, door een refereeravond voor tandartsen; de bankiers houden op 14 augtsus hun midyear-lunch en de Cybeco organiseert op 16 augustus een speech contest. Vervolgens komen de mooie mannen aan bod: op 22 augustus wordt de Mr. Curaçao body builders contest gehouden op het ITC podium.

Voor begin september staat nog geen activiteit op het programma. Eind september wordt er een internationale toerisme beurs gehouden, gevolgd door een show van Chinese acrobaten. Die show wordt overigens ook begin oktober nog voortgezet. Tussen 6 en 8 oktober wordt een internationale zeevaart-conferentie gehouden over het thema 500 jaar trans-atlantische navigatie. De vereniging van 'vrije zone handelaren' van het Caribisch gebied houdt tussen 7 en 9 oktober de jaarvergadering op Curaçao in het ITC, terwijl tussen 23 en 25 van dezelfde maand een KLM show wordt gepresenteerd. Eind oktober volgt het internationale tandartsencongres.

In november staan ook verschillende activiteiten op het programma waaronder Dicsoviernes, een bijeenkomst van de West Indian Committee en de Euro-Caribbean Expo. Ook de Christmas Collection expositie wordt in het ITC gehouden. In december tenslotte staat de mr. Hercules & most beautiful body shape contest op de agenda alsmede Kerstconcerten.

Jongen krijgt schot in buik

WILLEMSTAD — Maandagavond is een jongen van zeventien jaar in zijn onderbuik geschoten tijdens een vechtpartij. De kogel was van een klein kaliber en raakte niet vitale delen. Hij is naar het ziekenhuis gebracht met een ambulance.

Drie jongens zijn in verband met het incident aangehouden.

Het incident deed zich voor in de buurt van de Kaya Balerian in Montagne abao. De jongen was huilend thuis gekomen nadat een man die hij kende op hem geschoten had en hem in de buik had geraakt. De politie hield daarom E.C. (25), M.P. (19) en L.D. (21) aan. Op aanwijzing van P. werd onder een grote houten kist, welke als hondenhok wordt gebruikt een revolver kaliber 22 met scherpe patronen en een lege huls aangetroffen.

WILLEMSTAD — Maar liefst zestig bekeuringen heeft de politie uitgedeeld tijdens verkeerscontrole's. Dit gebeurde in het kader van de actie 'Nu is het genoeg' die bedoeld is om de bevolking, waaronder ook de weggebruiker resorteert erop te wijzen dat er bepaalde regels gelden in de samenleving die nageleefd behoren te worden.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP WOENSDAG 22 JULI 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.475	1.495	1.515
PND STERLING	3.330	3.385	3.445
NED GLD	105.68	106.40	107.20
ZW FRANCS	134.59	135.31	136.11
FR FRANCS	34.22	35.32	36.02
DUITSE MARK	119.30	120.02	120.82
IT LIRE	1.25	1.55	1.61
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	140.67	141.53	142.33
ECU	-.-	244.82	245.62

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,38% Eff. rendement 6,50 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,51% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 102.15% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,55% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,12% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,46% Eff. rendement 8,875% Land
7,375% obl. 1990/1992 koers: 100,06% Eff. rendement 6,50 % Eiland
7,125% obl. 1991/1992 koers: 100,04% Eff. rendement 6,50 % Eil. II
7,00 % obl. 1990/1993 koers: 100,29% Eff. rendement 6,50 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,35% Eff. rendement 8,625% Eiland

Financieel Nieuws

Onzekerheid troef op Damrak

AMSTERDAM - Onzekerheid over de economie zorgde woensdagmorgen voor een zwakke stemming op de Amsterdamse effectenbeurs. De koersen gingen over een breed front omlaag, waarbij sommige fondsen zelfs een achteruitgang van twee procent moesten accepteren. De sterke daling van de noteringen op de beurs van Tokyo, waardoor de nikkei-index het laagste niveau sinds zes jaar bereikte, liet een negatief sentiment ontstaan. Daarbij werd het Damrak zeker niet gestimuleerd door de flinke koersdalingen in Londen en Frankfurt. Ook de onzekerheid over de richting van de dollar speelde een rol.

De omzetten op Beursplein waren niet schokkend, zo verklaarde een handelaar. "Door het onzekere sentiment gaan de koersen bijna geniepig omlaag. Er bestaat geen vertrouwen in de ontwikkeling van de economie". De belangrijke CBS-stemmingsindex maakte de negatieve ontwikkeling duidelijk door een verlies te noteren van 1,1 punt op 116,50.

Net na de opening van de markt gingen de koersen met gemiddeld een procent omlaag. Na de start van de Duitse beurs - de Dax-index daalde plotseling 24 punten -ging Beurplein 5 nog verder omlaag. Vooral de dollargevoelige fondsen stonden weer sterk onder druk. Ahold verloor na ruim anderhalf uur handelen f 1,30 op f 80,70. KLM schoof vijf dubbeltjes omlaag naar f 31,50. De vliegtuigmaatschappij stond niet alleen onder druk door de zwakke stemming op de vloer, maar ook door het bericht dat British Airways een belang heeft genomen in een Amerikaanse collega. Daarmee lijken de kansen op een samenwerking tussen KLM en BA minder te zijn geworden, zo redeneerde de beurs.

***

In HONGARIJE was eind juni meer dan tien procent van de beroepsbevolking werkloos. In mei was het percentage nog 9,7.

Koninklijke Olie ging f 1,30 omlaag naar f 145,80. De chemiecollega's Akzo en DSM noteerden een verlies van respectievelijk negen dubbeltjes op f 139,80 en f 1,20 op f 101,20. De onzekerheid over Fokker - wel of niet met Dasa - liet de vliegtuigfabrikant met f 0,50 dalen op f 29,60. Donderdag schijnt de definitieve beslissing over de toekomst van Fokker te vallen. Unilever moest van de beleggers f 1,70 afgeven op f 181,50. Wessanen, die ongeveer vijftig procent van de omzet in de VS behaalt, zakte f 0,90 op f 89,40. Het altijd al beweeglijke Hoogovens verloor acht dubbeltjes op f 43,70.

De lokale markt liet een rustiger beeld zien. Uitzondering was computerfabrikant Tulip, die door het aanhouden van de slechte berichten over de computerwereld ook woensdag niet erg gevraagd was. Tulip dook f 0,80 naar beneden op f 16,70, ofwel een min van bijna vijf procent. ACF daalde f 0,50 naar f 30,10. Begemann accepteerde eveneens een verlies van f 0,50 op f 108,50. Eriks ging tegen de stroom in op f 78, een winst van twee dubbeltjes.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	21-7	FRANKFURT	PREV.	21-7	AMSTERDAM	PREV	21-7
DOW JONES	3303	3308	DAX INDEX	1649	1659	CBS GEN.INDEX	116.60	117.60
AM.EXP.	23.88	23.88	ASKO	726.00	730.00	ABN-AMRO	44.20	44.70
ANHEUSER B	56.38	56.25	BASF	224.50	225.20	AEGON	60.60	60.60
ATT	44.38	44.13	BMW	544.00	544.00	AHOLD	81.60	82.00
BORDEN	30.25	30.13	COMMERZBANK	240.50	244.50	AMEV	53.10	53.40
CAMPBELL S	37.63	38.00	DAIMLER BENZ	721.00	719.50	AKZO	139.50	140.70
CHRYSLER	19.13	19.00	DEUTSCHE BANK	662.50	665.00	BOLS	44.20	44.50
CITICORP	20.00	20.25	HOECHST	238.00	239.00	BUHR.TET.	42.80	43.00
COASTAL CO	27.75	28.13	KAUFHOF	490.00	494.00	DAF	18.60	18.40
COCA COLA	41.00	41.38	MAN	353.08	355.00	DSM	101.80	102.40
DIGITAL	40.75	42.00	PREUSSAG	372.00	378.00	ELSEVIER	105.30	106.70
DUPONT	49.38	49.50	SIEMENS	631.50	633.50	FOKKER	29.00	30.10
EAST.KODAK	41.75	41.75	VW	359.60	363.90	GIST BROC.	35.00	35.10
EXXON	62.13	61.75				HAGEMEYER	135.50	135.50
FORD	45.25	44.00				HEINEKEN	168.80	169.20
GEN.ELECT.	77.25	77.13	LONDON			HOOGOVENS	44.00	44.50
GEN.MOTORS	40.25	39.75				HUNT.DOUGLAS	59.40	58.40
HEINZ	39.00	39.00	FT-100 INDEX	2402	2415	ING	46.70	47.30
HOMESTAKE	14.25	13.88				KLM	32.50	32.00
IBM	92.88	93.63	ARGYLL	3.52	3.54	KNP	44.70	44.70
KELLOGG	66.50	64.63	BARCLAYS BANK	3.08	3.00	NEDLLOYD	46.00	47.60
MC DONALDS	45.00	45.63	BASS	5.39	5.36	PHILIPS	25.20	25.90
MERCK	49.38	49.00	BRITISH STEEL	0.59	0.56	ROBECO	90.80	90.80
MINNES.MNG	98.00	98.38	BRITISH TEL	3.41	3.41	ROLINCO	90.20	90.00
MOBIL CORP	64.13	63.63	BTR	4.34	4.28	RORENTO	74.00	74.00
PFIZER	75.63	75.75	CADBURY	4.76	4.75	RODAMCO	43.80	44.00
P.MORRIS	77.88	78.00	CABLE & WIRE	5.27	5.33	ROYAL DUTCH	147.30	147.10
QUAKER	59.38	59.25	GRAND MET	4.43	4.41	UNILEVER	183.10	183.20
SEARS	39.25	39.00	MARKS & SPENCER	3.02	2.99	VMF STORK	41.50	41.50
UP JOHN	32.25	32.38	REDLAND	4.44	4.46	VNU	82.30	82.00
WOOLWORTH	26.63	27.13	TATE & LYLE	3.34	3.35	WESSANEN	88.90	90.30
GOLD	359.20	358.30	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.97	3.94	NIKKEI DOW IND.	15884	16002	TSE 300	3452	3425
CRUDE OIL	21.45	21.79	BRIDGESTONE	1110	1100	ALCAN	20.38	20.00
			CANON	1300	1280	BELL	46.88	45.13
US$/Yen	125.30	125.55	DAI ICHI KANGYO	1220	1210	BANK OF NS	23.00	23.00
			DAIWA SEC.	744	745	CAN.PAC.	17.75	17.38
US$/DMARK	1.48	1.49	HITACHI	760	752	IMASCO	36.25	36.63
			HONDA MOT.	1130	1130	LAIDLAW	11.63	11.50
GBP/US$	191.86	190.10	JAPAN AIRLINES	663	676	MOORE	21.88	22.25
			NOMURA SEC.	1250	1270	NORANDA	20.00	20.63
US$/NLG	1.67	1.68	NIPPON STEEL	268	268	PLACER DOME	14.00	13.63
ECU/US$	137.60	136.55	MAZDA	425	425	POWER CORP.	15.00	15.13
CAN/US$	84.11	83.86	SONY	3960	4030	ROYAL BANK	25.63	25.50

Bosbouwer United Dutch zet alles op project in Guyana

ROTTERDAM - United Dutch, een van de kleinere Amsterdamse beursfondsen en eigenaar van een reusachtig bosbouwbedrijf in het Zuidamerikaanse Guyana, is niet tevreden over de huidige beurskoers. Met een aandelenkoers van f 1,50 kan directeur John Madsen nauwelijks uit de voeten, zeker als de intrinsieke waarde van United Dutch op f 3 staat. "Onze aandelen zijn sterk ondergewaardeerd", verklaarde hij na afloop van de dinsdag gehouden buitengewone aandeelhoudersvergadering.

De in 1990 gestarte herstructurering, waarbij vooral onroerend goed verkocht en de enorme schuldenberg verkleind werd, moet het vertrouwen van de beleggers in het fonds opkrikken. "Het zou mooi zijn als de beurskoers rond de f 3 kan uitkomen", vindt de topmanager. Binnenkort komt United Dutch met een emissie om het eigen vermogen te versterken. De beurskoers zal tussen de f 2,50 en f 3,50 liggen.

Verbazingwekkend is de lage beurskoers niet. United Dutch was lange tijd nu niet bepaald een modelfonds op de Amsterdamse effectenbeurs. Het Rotterdamse bos- en recreatiebedrijf was onder de naam ICA Holding in de jaren tachtig het investeringsvehikel voor de louche Italiaanse zakenman Florio Fiorini. Dankzij diens dubieuze zakenpartner Giancarlo Parretti werd ICA Holding opgezadeld met torenhoge schulden en overgewaardeerd onroerend goed. Sinds 1989 is ICA Holding, waarvan de naam in United Dutch werd veranderd, in handen van verschillende Britse en Deense grootaandeelhouders. Een ervan is de Deen Madsen.

De schuldenberg - in 1989 had United Dutch een schuld van f 434 miljoen - en het nauwelijks rendabele vastgoed zorgden daarnaast keer op keer voor hoge verliescijfers. In 1991 noteerde United Dutch een verlies van f 123 miljoen. Sinds de reorganisatie is de schuldenlast verminderd tot f 307 miljoen eind 1991. Dit jaar "verdwijnen" volgens Madsen nog een f 193 miljoen aan schulden.

De schulden worden voor het overgrote deel omgezet in aandelen. Maar liefst zeven schuldeisers krijgen daardoor een belang in United Dutch. Volgens Madsen worden de belangen, op een na, kleiner dan vijf procent. De identiteit van de nieuwe aandeelhouders wil Madsen niet bekendmaken: "Een Nederlandse bank zit er in ieder geval niet bij".

De portefeuille wordt in een straf tempo gereorganiseerd. "Objecten die niet tot de winst bijdragen en overladen zijn met schulden, worden verkocht", aldus de bestuursvoorzitter. Zo zijn tot nu toe twee bungalowparken in Nederland verkocht en heeft de grond in de Amerikaanse staat New Jersey een andere eigenaar gekregen.

United Dutch richt zich nu volledig op het beheer van het bosproject in Guyana - met ruim 400.000 hectare gelijk aan de oppervlakte van de Nederlandse provincie Overijssel - en een belang van 14,9 procent in het Londense Wembleystadion. Hoe de toekomst voor het Rotterdamse fonds eruit zal gaan zien, is niet duidelijk. "We moeten eerst van onze schulden af. Daarna gaan we kijken wat onze strategie moet worden", aldus madsen.

Ook het verleden blonk United Dutch niet erg uit in duidelijkheid bij de investeringen. Nu verwacht de bestuursvoorzitter "binnen enkele maanden" het golf- en recreatieterrein in Portugal verkocht te hebben. Opmerkelijk is dat de Deense directeur het project nog maar ruim een jaar geleden kocht voor omgerekend f 16 miljoen.

Boekwinsten zijn een onbekend fenomeen bij United Dutch. Daarvoor steken de objecten te diep in het rood. Op de verkoop van de bungalowparken en het stukje grond in New Jersey is geen verlies, maar ook geen winst gemaakt. Het golfterrein, waarvan de aandelen in onderpand bij een bank waren gegeven, wordt eveneens verkocht tegen boekwaarde. De industriële activiteiten, die zijn ondergebracht in de houdstermaatschappij Palembang en Renum Beheermaatschappij, staan in de etalage.

Geldhoeveelheid Duitsland opnieuw flink toegenomen

FRANKFURT (Krf/Anp) - de geldhoeveelheid in duitsland is in juni met 8,7 procent gestegen in vergelijking met de op jaarbasis gmiddelde groei in het laatste kwartaal van vorig jaar. Dat heeft de duitse centrale bank woensdag bekendgemaakt.

De geldgroei in juni ligt nauwelijks lager dan in mei. Toen bedroeg de toename van de geldhoeveelheid volgens herziene cijfers 8,8 procent. Eerder had de Bundesbank de groei in mei op 9,0 berekend. De Duitse Centrale Bank mikt op een toename van 3,5 tot 5,5 procent. Vorige week verhoogde de Bundesbank nog het disconto met 0,75 tot 8,75 procent om de geldgroei en de inflatie in te dammen.

De geldhoeveelheid in het eerste half jaar van 1992 is uitgekomen op 8,0 procent op jaarbasis. Dat is een daling ten opzichte van de laatste zes maanden tot en met mei. In de periode december tot en met mei kwam de groei uit op 9,1 procent. De cijfers hebben betrekking op de de geldhoeveelheid m3. Dat omvat chartaal (contant) geld plus rekening courant, termijndeposito's met een looptijd tot vier jaar en spaargelden met een wettelijke opzegtermijn.

Koersval in Tokyo



■ *TOKYO - Handelaren seinen koersen door op de beursvloer van Tokyo tijdens de middagzitting van vandaag. De koersen zakten 460 punten vergeleken met gisteren en bereikten daarmee het laagste peil in zes jaar.*

Beurs Tokyo: laagste punt sinds '86

TOKYO - Het afwikkelen van arbitragetransacties tussen de termijnmarkt en de effectenbeurs, en verkopen op limieten om verliezen beperkt te houden hebben de effectenbeurs van Tokyo woensdag haar laagste stand in zes jaar tijd bezorgd. De nikkei-index van 225 aandelen verloor ruim 460 punten of 2,9 procent en sloot zodoende op 15.541,95. De omzet omvatte 250 miljoen aandelen, 50 miljoen meer dan dinsdag.

De markt opende iets hoger maar begon al snel af te glijden toen het septembercontract op de termijnmarkt voor de nikkei-index lager noteerde dan de onderliggende contante waarde op de effectenbeurs. Vervolgens wilde iedereen van zijn stukken af. Toen de index beneden het dieptepunt van 15.741 kwam, was dat het sein voor stop-lossverkopen.

***

De status van meestbegunstigde handelsnatie zal niet worden verlengd als het aan het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden ligt. Het huis stemde dinsdag voor een voorstel om CHINA de deur te wijzen. Elk jaar sinds 1980 heeft China de bevoorrechte status opnieuw gekregen. Daardoor heeft China de mogelijkheid goederen tegen lage invoertarieven in de VS in te voeren. Al verschillende jaren verzet het Huis van Afgevaardigden zich hiertegen, maar telkens strandt het protest op het veto van president Bush.

***

De reisorganisatie A-REIZEN in Mijdrecht sluit zich aan bij OAD reizen in Holten. A-reizen is gespecialiseerd in reizen naar bestemmingen buiten Europa en vervoert circa 7500 passagiers per jaar. OAD heeft 50 eigen reisbureaus in Nederland, die onder meer ook al eigen reizen naar verre bestemmingen verkopen.

Wall Street noteert herstel van vertrouwen

NEW YORK - De effectenbeurs van New York liet dinsdag stijgende koersen zien. De Dow Jones-index van dertig toonaangevende fondsen eindigde op 3.308,41 punten, 5,4 punten hoger dan het slot van maandag. De omzet kwam uit op een bescheiden 174 miljoen aandelen, waarbij het aantal stijgers en dalers elkaar in evenwicht hielden.

Oorzaken van de vriendelijke stemming waren de maandag door de centrale banken van Noord-Amerika en Europa omhoog gejaagde dollarkoers, de behoorlijke tweede-kwartaalcijfers en de optimistische geluiden die FED-president Alan Greenspan dinsdag voor de bankencommissie van de Amerikaanse senaat liet horen over de Amerikaanse economie.

De Dow liep op tot 23 punten boven het slotniveau van de voorgaande dag. Daarna moest de beursindex terug onder invloed van winstnemingen en door de werking van enkele verkoopprogramma's. Ook elders in de wereld gingen de aandelenkoersen omhoog. Tokyo, Londen en ook Amsterdam sloten hoger.

De dollar noteerde tegen het einde van de handel op de wisselmarkten in New York f 1,6755 tegen f 1,6845 de dag ervoor. In Amsterdam ging de munteenheid de markt uit op f 1,6770.

***

AMERICAN BRANDS (dranken, tabak en verzekeringen) heeft in het tweede kwartaal van dit jaar een nettoresultaat behaald van 202,6 miljoen dollar tegen 186,4 miljoen dollar in dezelfde periode van het vorig jaar. De omzet in de maanden april, mei en juni kwam uit op 3,24 miljard dollar tegen 2,93 miljard dollar in het tweede kwartaal van 1991. Over de eerste zes maanden van dit jaar kwam de winst op een recordniveau van 448 miljoen dollar tegen 402 miljoen dollar in 1991. De omzet bedroeg 7,07 miljard dollar tegen 6,79 miljard dollar in de eerste helft van vorig jaar.

Dollar blijft op zijn plek

AMSTERDAM - In het koersbeeld van de Amerikaanse dollar is woensdagmorgen niet veel verandering gekomen. De halfjaarlijkse verklaring van de bestuursvoorzitter van het Amerikaanse Centrale-Bankenstelsel, Alan Greenspan, over het monetaire beleid en de economie in de Verenigde Staten gaf weinig aanleiding tot het aankopen van dollars.

Naar het oordeel van Greenspan gaat het de Amerikaanse economie beter en is een hernieuwde recessie in de naaste toekomst onwaarschijnlijk. Desondanks ziet de markt het niet zitten met de dollar. De Amsterdamse wisselmarkt begon de dag met een 0,65 cent lagere koers dan het slot van f 1,6770 van dinsdag. Geleidelijk aan steeg de notering om uit te komen op f 1,6750 om 10 uur.

MENSEN

Zevenenjazztig jaar



■ Zo leuk is jazz. Linda Hopkins (67) gefotografeerd, terwijl ze zich uitleeft op het Haagse podium van het onlangsgehouden North Sea Jazz Festival.

Excuses voor misbruik Nederlandse vrouwen

Japan moet Nederland **excuses** maken als vast staat dat Nederlandse vrouwen in de Tweede Wereldoorlog door Japanse soldaten seksueel zijn misbruikt. Dat heeft de Japanse regeringsvertegenwoordiger Koichi Kato in Tokyo gezegd, naar aanleiding van publikaties in de Japanse krant Asahi Shimbun. De krant besteedde aandacht aan processtukken uit 1948, waaruit blijkt dat twaalf Japanse soldaten in dat jaar werden veroordeeld voor het misbruiken van 35 Nederlandse vrouwen op Java. De slachtoffers werden een maand lang in vier bordelen 'te werk gesteld' ten behoeve van het keizerlijke leger, totdat de legerleiding het verbood. Onwilligen werden bedreigd met de dood en wraak op hun familie.

Het artikel volgt op de berichten over de Koreaanse lotgenotes van de vrouwen. Koreaanse vrouwen zijn op grote schaal misbruikt, maar hebben onlangs een proces om schadevergoeding verloren wegens gebrek aan bewijs voor de dwang. De Japanse premier Miyazwa heeft in januari in Seoul wel zijn excuses aangeboden.

Sovjet-agent overleden

De Russische journalist **Viktor Louis**, die door de Sovjetleiding werd gebruikt om belangrijke berichten door te spelen aan de westerse media, is in Londen overleden. Hij is 64 jaar geworden. Hoewel Louis altijd heeft ontkend een Sovjetagent of spion te zijn, maakte de geheime dienst **KGB** zelf bekend gebruik te maken van de uitstekende contacten die hij onder westerse correspondenten in Moskou had. De journalist heeft herhaaldelijk sensationele informatie doorgesluisd naar de westerse pers, die het Kremlin liever niet-officieel naar buiten wilde brengen.

Louis gaf vooral berichten door over dissidenten. Daarin werden deze in diskrediet gebracht, of moest juist blijken hoe goed zij in gevangenschap werden behandeld. Ook zorgde Louis ervoor dat boeken bekendheid kregen, zoals de memoires van **Nikita Chroesjtsjov** en van **Svetlana Alliloejeva**, de dochter van Stalin, en de roman Kankerpaviljoen van **Aleksandr Solzjenitsyn**.

Madonna's 'Huize Nooitgedacht'



Pop- en filmster **Madonna** heeft eindelijk het huis kunnen kopen waarop zij haar ogen al enkele maanden geleden had laten vallen. De huidige bewoners profiteerden van Madonna's enthousiasme. Zij kochten het huis in 1988 en boekten nu een winst van vijf miljoen gulden. De zangeres betaalde in totaal ongeveer negen miljoen gulden. Zij zag het huis voor het eerst, toen ze foto's liet maken, waarop ze met ontbloot bovenlijf langs de woning fietste. De opnamen waren bestemd voor een boek over haar sexuele fantasieën. Het huis, met zes slaapkamers, staat aan de kust in Miami bij Biscayne Bay.

Klassiek voor lustloze jumbo

Het safaripark Cricket St. Thomas, in het westen van Engeland, heeft de diensten van een orkest ingehuurd om een olifant tot meer seksuele activiteit te bewegen. Het uit zestig muzikanten bestaande Midland Symphony Orchestra speelt voor de som van 8.000 pond (ruim 26.000 gulden) klassieke werken als Ravels Bolero om de 28-jarige dikhuid Sahib voor het andere (vrouwelijke) geslacht te interesseren. Het dier heeft tot op heden niet op de **muzikale** aansporingen gereageerd.

Hoe worden we wakker?

Top tien van ochtendgewoonten

1) Persoonlijke hygiëne
2) Naar de radio luisteren
3) Het bed opmaken
4) Koffie drinken
5) Ontbijt klaar maken
6) De partner zoenen
7) Tv kijken
8) Kleren strijken
9) Ochtendgymnastiek
10) Sex

Top tien verpesters van het ochtendhumeur

1) Verslapen
2) Wakker worden in het midden van een mooie droom
3) Geen tijd om te eten
4) Knoeien op je kleren
5) Het gezicht van je partner
6) Sleutels kwijt
7) Slecht weer
8) Bekeuring op weg naar je werk
9) Vastzitten in het verkeer
10) Het vuil vergeten buiten te zetten

Hoe we wakker worden

1) Op de rinkel van onze biologische klok
2) Op de wekker
3) Op een wekker met muziek
4) Na het een paar keer afzetten van de repeteerwekker
5) Na het afgaan van een aantal strategisch opgestelde wekkers

Hoe we ontbijten

1) Alleen
2) Met partner
3) Zonder partner, mèt kinderen
4) Pas op het werk
5) Met de tv of radio aan

Nog eenmaal ska met 'the nuttiest sound around'



Hey you! **Madness**, de **bekendste ska-groep** uit het begin van de jaren tachtig, geeft op 6 augustus een try-out in Nederland om daarna nog éénmaal officieel in Groot-Brittannië op te treden in het Londense Fishbury Park op 8 augustus. Dat is uniek want de groep hield er zeven jaar geleden mee op.

Met de Britse **Specials** (Gangsters) en **The Selecter** (On my radio) vormde het Londense septet Madness met hits als One Step Beyond, Nightboat to Cairo en Baggy Trouses de voorhoede van de grote skaopleving. Zonder stekeltjes op je hoofd, zwart-wit-geblokt jasje, dr Martenboots en een wijde broek of juist strakke jeans, hoorde je er in de jaren tachtig in sommige kringen echt niet meer bij.

Ska, een stampende en zeer dansbare voorloper van reggae, maakte bij Madness langzaam plaats voor popliedjes. In 1985 zette de groep een punt achter haar carrière. Fans zeurden tevergeefs om reunies. Nu is er de compilatie-cd **Divine Madness**, een video en - vooruit dan - nog één optreden.

***

SIEMENS AG behaalde in de eerste negen maanden van het boekjaar 1991/92 een nettowinst van 1,31 miljard mark, ofwel een stijging van acht procent. De omzet van Duitslands grootste elektroconcern steeg met acht procent tot 55 miljard mark.

De vroegere Britse prem... lady **Margaret Thatc...** wordt part-time raadge... van de tabak-gigant Ph... Morris. Zij krijgt daar... een jaarsalaris van 1,7 ... joen gulden.

Dat schrijft de Britse ... dagskrant Sunday Times. ... gens de krant zal lady Th... cher het bedrag gaan ... dienen met het geven ... advies op het gebied ... reclame, belastingen en ... binnendringen van nie... markten in Oost-Europa ... de Derde Wereld. Philip M... ris, aldus de Sunday Tim... is nummer een van ... wereld op tabakgebied.

Mao-rage



Eerst schitterde **Mao** op p... ters, later in liedjes. Nu ... de **Mao-speldjes** terug ... Peking, waar ze tegen ... talistische prijzen van ... hand gaan. Op de speld... staat roerganger Mao in ... tair uniform, met een ... vlag, of met kleine rakke... en vliegtuigen die rond ... hoofd suizen. De jonge ... de oude Mao, blootshoof... met pet. In de jaren ... werden miljarden M... speldjes gemaakt, om... bijna iedere Chinees ze m... dragen om de loyaliteit ... de communistische part... tonen.

Rabijnesse

De 37-jarige **Na...** **Kalman** wordt de eerste v... welijke rabbijn in Israel. ... wordt donderdag geïns... leerd, zo bericht de kr... Ha'Aretz. Kalman, die uit ... VS naar Israel is ge... greerd, studeerde theol... aan het liberaal-joo... Hebrew Union College in Je... zalem. Zij gaat niet in ... gemeente werken, m... wordt adviseur voor ... wijzaken van het libe... joodse kerkgenootschap... ~~Israel. Kalman zal slech...~~ grote feestdagen in syn... diensten voorgaan.

Kalman komt uit ... familie van rabbijnen. ... was in haar familie geb... dat de vrouwen met een ... bijn trouwden, maar ... man zelf doorbrak die ... ditie. Haar echtgenoot is ... rabbijn.

Heer Bommel en de Dankputters
door Marten Toonder



3661 — Nu de kolonel dus meende dat de zaak rond was, kreeg de sneltrein eindelijk verlof om te vertrekken. Met aanzienlijke vertraging pufte hij het station uit, tot grote opluchting van de passagiers.

Onder hen bevonden zich ook de zakenlieden Super en Hieper.

"Wat nu baas?" vroeg de laatste, zich het voorhoofd afvegend. "We rijden steeds verder van huis af - en Bommel heeft het papier. Wat gaan we nu doen?"

"Niks", gromde Super. "Dat zogenaamde eigendomsbewijs is een linke zaak, Hiep. Wie had nu kunnen denken, dat Bommel een spion is? Dit is niks voor mij, hoor! Ik ben blij, dat we weg kunnen wezen, want als eerlijke zakenman wil ik niks met spionnage te maken hebben. Ik zie er van af!"

Zo dacht de machinist van de trein er ook over. Met een zucht van verlichting zag hij het station en het leger kleiner worden.

"Ik wil nooit meer iets met een zogenaamde goudmijn te maken hebben", prevelde hij. "Het is toch niet alles goud wat er blinkt".

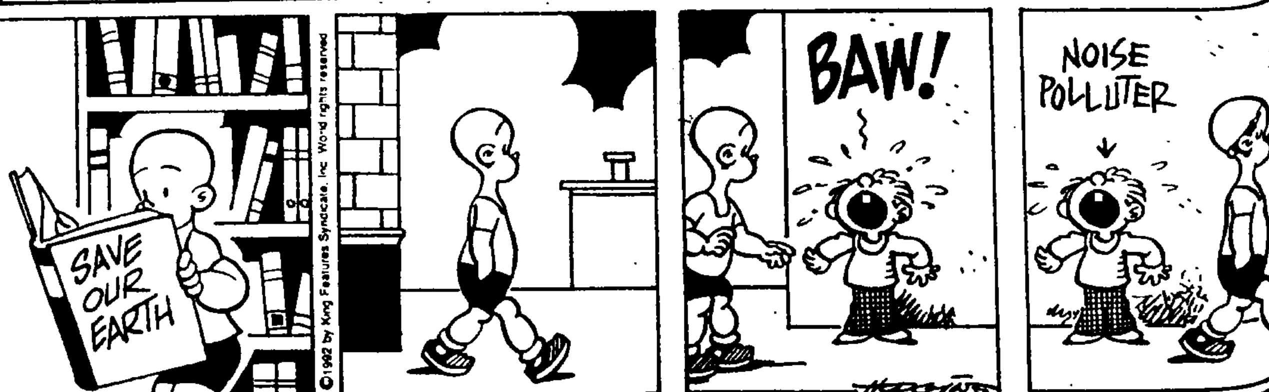
In het legerkamp intussen nam de grijsaard zijn valiesje op.

"Ik heb er schoon genoeg van", sprak hij. "Als je het goud wilt hebben, moet je het maar komen halen, Bommel! Ik ga terug naar de mijn".

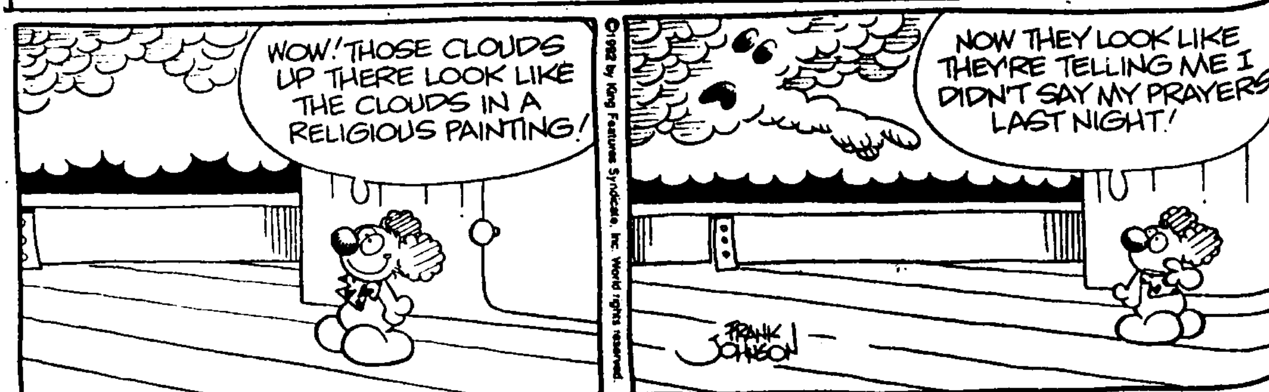
"Hela! Halt!" riep de kolonel. "Jullie gaan mee naar de krijgsraad!"

Doch nu steeg heer Bommel de ellende naar de keel. Hij vergat alle gevaren en nam met een ijle kreet de vlucht............

HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
...en van de artsen van Bandabao ... district) kunnen in spoedgevallen ...on 641658 bellen en dan het ...oordapparaat afluisteren. De ...en van de andere districten kunnen ...spoedgevallen de artsenpraktijk van ...n eigen huisarts bellen en het ...oordapparaat zal dan mededelen wie ...dienstdoende arts is.

...ARTS
...re patiënten)
...e dienstdoende arts belt U tel.: ...625100.

WIJKVERPLEGING

...LE KRUIS WIJKVERPLE-...
...aria 17. Tel.: 682344, 682947, ...en 682574; geopend vanaf zeven ...morgens tot vijf uur 's middags; ...ur wijkgebouw Bonam: iedere ... van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; ...: tel.: 687707; Montagne Abao: ...673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; ...yaweg: tel.: 657508; voor informatie ...rent zuigelingen- en peuterbureaus kan ...terecht op consultatiebureau Brie-... Tel.: 373584.
...dienst t/m 28 juli: zuster Bernadina. Tel. ...863.

...CHTING VAN HET WIT GELE ... VOOR GEZINSVERZOR-... 'KWIDO PA FAMIA'
...aria 17. Tel.: 680222; spreekuren ..., woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

...NTRALE WIJKVERPLEGING
... Gesieweg 15. Tel.: 692231/ ... geopend van 07.00-17.00 uur; de ... heeft zuster Pieterez. Tel.: 671147, ...y 569-0368 b.g.g. 691638.
...r Bandabao, Groot Sta Martha 141. ...842555; geopend van 14.00-17.00 ..., de wacht heeft zuster Pieterez. Tel.: 671147.

...AMKLINIEK RIO CANARIO
...geweg Noord 43, tel.: 44510, ...3, 691683 en 691838; voor infor-... over prenatale zorg en zorg gedu-... en na de bevalling.
...tiebureau zuigelingen: iedere donde-...middag van 13.30-16.00 uur.
...tiebureau peuters: iedere dins-...middag van 12.30-14.45 uur.

...CHTING WIJKVERPLEGING BAN-...AO
...n 35, tel.: 648077/648387; open van ...dag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; ... 17.00 uur bereikbaar: zuster Leito. ...641217 b.g.g. 601760.
...tiebureau: iedere dinsdag van ...0-11.00/18.00-20.00 uur.

...DASHON LECHI DI MAMA ...OU
... informatie tel.: 672289, 648225 of ...

APOTHEKEN

NACHTDIENST
...banda
... Piscadera, Jan Noorduynweg z/n ... Thorax Centrum). Tel.: 685022/ ...
...
..., Kaya Flamboyan 1-A. Tel.: 376200/ ...

DIVERSEN

...T U hulp nodig bel SOS-lijn ...

LUCHTPOSTSLUITING
...oor Groot Kwartier)
... voor gewone stukken: maan-dag, ...dag, donderdag en vrijdag om 13.... woensdag om 10.15 uur. Voor ... stukken één uur van tevo-...
... voor gewone stukken: dinsdag ... om 17.30 uur en zaterdag om ... 7.00 uur.
...de Staten en Europa (op ... voor aangetekende en gewone ...) om 14.45 en 15.45 uur.
...ket is op zaterdag van 07.00-... open.

TH... CENTRUM
...Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: ...
...openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur, op zon- en feestdagen ... weekdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING ...
... is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; ... van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; ...

...ARTS
...voor spoedgevallen gelieve te bellen: ... Dienst) voor de dienst-...

Wega di Number Kòrsou

3841
4537
0481

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

WOENSDAG

17.00 Ora pa Mucha
18.00 Charlie the Clown, patras di Sirko Magiko
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 TeleCuraçao Special: 'Salsa'
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: 'Fiera Radical' (herhaling laatste afleveringen)
21.30 Caribescope
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Showbiz This Week
22.40 Planeta 3: 'El Lavado de Dinero en América Látina'
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

HBO (kanaal 82/83)

WOENSDAG

15.15 Movie: 'The Naked Gun 2½: The Smell of Fear' (1991; Leslie Nielsen/Priscilla Presley)
16.45 Movie: 'Barbarella' (1968; Jane Fonda/John Phillip Law)
18.30 Movie: 'Beverly Hills Brats' (1989; Burt Young/Martin Sheen)
20.00 Movie: 'Big' (1988; Tom Hanks/Elizabeth Perkins)
22.00 Tales From the Crypt
22.30 Dream On: Here Comes the Bribe
23.00 One-Night Stand
23.30 Movie: 'The Naked Gun 2½: The Smell of Fear' (1991; Leslie Nielsen/Priscilla Presley)
01.00 Movie: 'Night Game' (1989; Roy Scheider/Karen Young)
02.40 Movie: 'Halloween 5: The Revenge of Michael Myers' (1989; Donald Pleasence)
04.15 Movie: 'Descending Angel' (1990; George C. Scott/Diane Lane)
05.55 Naked Gun 2½: Looking Down the Barrel of Comedy.

CBS (kanaal 74/75)

WOENSDAG

20.00 Davis Rules
20.30 Brooklyn Bridge
21.00 Raven
22.00 48 Hours.

NBC (kanaal 84/85)

WOENSDAG

20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Seinfeld
21.30 Night Court.
22.00 Quantum Leap.

TBS (kanaal 85/86)

WOENSDAG

15.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Happy Days
17.35 One Day at a Time
18.05 I Love Lucy
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford and Son
21.05 Movie: 'Sins of the Past' (1984; Barbara Carrera/Kim Cattral)
22.05 Movie: 'Rape and Marriage: The Rideout Case' (1980; Linda Hamilton/Mickey Rourke)
24.05 Movie: 'Somebody Killed Her Husband' (1978; Farrah Fawcett-Majors)
02.05 Movie: 'Harpy' (1970; Hugh O'Brian)
04.05 The Honeymooners
04.35 All in the Family
05.05 Gomer Pyle
05.35 CNN Headline News.

EURO-TV (kanaal 76/77)

WOENSDAG

19.00 Boes
19.25 NOS Journaal
19.40 Studio Sport (met de Tour de France)
20.00 NOS Laat
21.20 Bananasplit
21.00 Sluiting.
(donderdag van 09.00-11.00 uur herhaling)

Weinig aandacht voor tienduizenden wezen

Aids-vaccin laat lang op zich wachten: veel onderzoek nodig

AMSTERDAM - Er zijn op het ogenblik twaalf stoffen die eventueel in aanmerking komen als vaccin tegen het Aids-virus. De eerste klinische onderzoeken hebben nog niet aangetoond dat een daarvan werkelijk effectief is. Jaren van onderzoek zijn daarvoor nog nodig. Als gevolg van Aids worden jaarlijks tienduizenden kinderen wees, zo heeft men van Amerikaanse zijde becijferd. Ook dit facet kwam aan de orde bij de Internationae Aids-conferentie

Op het Aids-congres in Amsterdam werd dinsdag onder de deelnemers veel gediscussieerd over de voortgang van het onderzoek, de doelmatigheid van de thans beschikbare middelen en hun veiligheid voor de patiënten. Volgens de onderzoekers is er vooruitgang geboekt. "We zijn weer een stap verder", zei D. Hoth van het Nationaal instituut voor allergie en infectieziekten NIH van de Verenigde Staten (VS). Die eerste proefnemingen op kleine schaal hebben aangetoond dat de toegepaste "kandidaat-vaccins", zoals ze worden genoemd, geen ernstige bijwerkingen hebben. De patiënten kregen wel kleine bijverschijnselen zoals koorts, maar die waren slechts van korte duur. Bovendien zijn deze reacties niet verschillend van die bij vele andere vaccins die wereldwijd worden gebruikt.

DERDE VIRUS

Na uitgebreide discussies hebben medische onderzoekers dinsdag op het congres vastgesteld dat het bestaan van een nieuw derde Aids-virus uitgesloten lijkt. Het amerikaanse weekblad Newsweek, dat deze week verschijnt, komt met een verhaal over een zestal Amerikaanse patiënten met ziekte verschijnselen van Aids, maar die bij nader onderzoek niet het Aids-virus hebben. In het artikel wordt de vraag aan de orde gesteld of er niet een nieuw Aids-virus, naast de bestaande HIV-1 en HIV-2, opduikt waarvan de medische wereld geen kennis heeft. Prof. E. Ruitenberg, een van de organisatoren van het congres, zei dat "we hier waarschijnlijk te maken hebben met een gestoord afweersysteem", dat dezelfde infectieziekten oproept als bij Aids het geval is. Aids is zelf een aandoening die het afweersysteem van de mens aantast. Op de vraag hoe het komt dat deze mensen, die blijkbaar niet door het Aids-virus zelf zijn aangetast, toch een verzwakt afweersysteem hebben, kon prof. Ruitenberg geen antwoord geven.

Elk jaar worden tienduizenden kinderen over de hele wereld wees, omdat hun ouders overlijden aan Aids. Het is een treurig gevolg van de Aids-epidemie dat tot nu toe met name in de Westerse wereld sterk onderbelicht is gebleven. "Wat betreft zorg voor onze weeskinderen zijn wij het ontwikkelingsland en ligt Afrika mijlenver op ons voor", zegt de Amerikaanse epidemioloog D. Michaels.

Ook tijdens het achtste Aids-wereldcongres in de RAI in Amsterdam zitten weeskinderen in het verdomhoekje. Slechts een lezing en een paar presentaties op aanplakborden in de verst weggelegen hoek van de tentoonstellingshal, "in de buurt van de Belgische grens", aldus een cynische Michaels. In de hoek van de profit- en non-profit-organisaties is de Wereld gezondheids- organisatie (WHO) de enige die in de vorm van een videofilm aandacht vraagt voor kinderen. Plaats van handeling is Uganda, omdat in Afrika het virus het ergst huishoudt. Tegen het einde van deze eeuw zullen naar schatting tien miljoen kinderen op dat continent geen ouders of andere verwanten meer hebben. Aids vaagt hele families weg.

***

De winst van pensioenfonds AHOLD is vorig jaar gestegen van f 24,6 miljoen tot f 32,7 miljoen. Het totaal van de beleggingen is met ruim 9 procent toegenomen tot schier f 930 miljoen. Het aantal verzekerden steeg met 2136 tot 41.131.

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scharpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-613
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.805.90
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
Tel: 672000
Fax: 674524

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur NAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Hafkinck, Joël Labadie, Stella Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isell (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Nieldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur. Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der School
Redactie: Ed Hermans, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der School, Djabie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Dierselde-Landkroon.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Lieveld, Kaya Gobernador N. Debrot 182 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Willems

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Georgetown Road, Pointe Blanche, tel: 25919.

ST. EUSTATIUS
Vertegenwoordiger/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewelling 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Joe de Roo en Victor Hafkamp:
Radio Nederland Wereldomroep
(tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Distrioc N.V. Tel: 370503, 376504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan overgemaakt worden via Giro Nr. 206.000, Maduro Bank rek. nr. 255.939.06 en ABN rek. nr. 11.15.629

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 65 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,-, op Aruba Naf 17,-.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 61,75 per maand (luchtpost) of NAf. 26,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Dankbaar voor al hetgeen zij voor ons heeft betekend, geven wij kennis van het overlijden van

JOHANNA MARIA ROMER-GORSIRA
weduwe van Ciro Römer
op de leeftijd van 91 jaar.

Haar kinderen, behuwdkinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen:	Mercedes
	Edgar en Brunehilda
	Louise
	Cesar en Ibis, kinderen en kleinkinderen
	René en Jacqueline, kinderen en kleinkinderen
	Stella
	Ciro en Mavis, kinderen en kleinkinderen
	Carlos en Ruby en kinderen
	Michael en Joke en kinderen.
Broer:	Otto Gorsira en familie
Schoonzusters en schoonbroers:	Nieves de Windt-Römer en familie
	Irma Moen-Römer en familie
	Oscar Römer en familie
	Thelma Römer-da Costa Gomez en familie
	Barend Klip en familie
	Mariana Römer en familie
Overige bloed- en aanverwanten:	Familie Elias Römer-Chapman
	Familie Miguel Römer-Parra
	Maritza Gorsira en kinderen.

De teraardebestelling zal plaatsvinden op donderdag, 23 juli 1992, vertrekkende om 16.30 uur vanuit de Rooms Katholieke kerk van Onze Lieve Vrouw van de Berg Carmel te Groot Kwartier, naar de Rooms Katholieke begraafplaats te Janwé. Bezoek van rouwbeklag vanaf 13.00 uur.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag overwegend droog. In de komende nacht en morgenochtend kans op een plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige, oostelijke wind (tussen twaalf en 28 knopen).

WEEROVERZICHT;
In de komende 24 uur zal een zwakke storing in de hogere luchtlagen het weer op de Benedenwindse eilanden enigszins gaan beïnvloeden. Als gevolg hiervan zal van tijd tot tijd iets vochtiger lucht worden aangevoerd waardoor enkele verspreide buien tot ontwikkeling kunnen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	31	26	0.0
Bonaire	licht bewolkt	--	--	-.-
Curaçao	licht bewolkt	32	26	0.0
St Eustatius	regenbui	31	25	0.9
St Maarten	licht bewolkt	33	28	0.3
Amsterdam	swaar bewolkt	25	14	sp
Atlanta	nevel	33	22	2.5
Bogotá	ghl bwlkt na motrgn	18	09	-.-
Kingston	swaar bewolkt	33	27	0.0
Miami	licht bewolkt	30	23	7.9
New York	half bewolkt	31	19	0.5
Paramaribo	half bewolkt	33	22	0.9
Port-of-Spain	nalg op afstand	31	28	2.1
San Juan	regen	32	23	2.5

Duizenden gevangenen zonder vorm van proces

Amnesty: Mensenrechtenbeleid Syrië erg slecht

LONDEN - Syrië houdt duizenden politieke tegenstanders van het bewind zonder proces gevangen. Sommigen van hen al meer dan twintig jaar. Ook worden gevangenen in dat land systematisch gemarteld, zo schrijft de mensen rechten organisatie Amnesty International in een woensdag in Londen gepubliceerd rapport.

De vrijlating van zo'n tweeduizend gevangenen eind vorig jaar heeft geen verandering in het Syrische mensen rechten beleid ingeluid. Duizenden mensen zitten nog steeds vast. Ook worden politieke gevangenen systematisch gemarteld, zonder proces gevangen gehouden en worden politieke tegenstanders lastig gevallen, zo schrijft Amnesty.

De organisatie dringt er bij Damascus op aan een onafhankelijk orgaan op te richten dat martelingen en sterfgevallen tijdens gevangenschap moet gaan onderzoeken en alle gevangenen vrij te laten die zonder proces worden vastgehouden. Volgens Amnesty maakt de wetgeving voor de staat-van-beleg het mogelijk mensen die de veiligheid en openbare orde in gevaar brengen, zonder aanklacht of proces voor onbepaalde tijd gevangen te houden. Op grond van deze wetten zitten duizenden mensen opgesloten, onder wie sommigen al meer dan twitig jaar. Van tientallen artsen en ingenieurs die elf jaar geleden deelnamen aan een 24-uursstaking, wordt veronder steld dat zij nog steeds opgesloten zijn, aldus het rapport.

SPD naar Hof:

Uitspraak over vredesinzet van Duitse troepen

BONN - De Duitse sociaaldemocratische oppositiepartij SPD heeft dinsdag besloten verzet aan te tekenen tegen Duitse militaire deelneming aan toezicht op de naleving van het VN-embargo tegen Servië en Montenegro.

De parlementaire fractie van de SPD besloot dit na een speciale zitting na een "zakelijke discussie" die drie uur duurde. Een woordvoerder zei dat de komende dagen een klacht ingediend zal worden bij het federale constitutionele hof in Karlsruhe. Van de fractie stemden 180 voor, negen tegen en er waren negen onthoudingen. Een uitspraak van het hof is pas over enkele maanden te verwachten. Daardoor zal deze niet van invloed zijn op de huidige inzet van de torpedojager "Bayern" en drie Duitse verkenningsvliegtuigen samen met andere Westelijke eenheden in de Adriatische Zee die toezien op de naleving van het VN-embargo.

Hoofdpijn, Slapeloosheid, Gespannen, Lusteloos gevoel?
DE MONDIAL
BIOREGULATOR
MONDIAL
ONTDEK NU ZELF DE UNIEKE WERKING
Tel: 625226, 684357

Te koop Toyota Celica 1983 i.z.g.st. binnen en buiten. Cassette + airco. Belasting 1992. Goede onderdelen. Vraagprijs 7800 bespreekbaar. Bel 376411 tussen 7.30 16.30 daarna 625285.

FOR RENT
Prime Business Location in new shopping center at Jan Noorduynweg
140 sq. meters
Immediate occupancy
Tel: 612262/612769
During office hours.

AMERICAN CAMP APARTMENTS
Have to rent in Curacao
Fully self contained apartments with large front porch
Sleeps 3 persons comfortably.
Inclusive airco, water and full cooking facilities.
For further information contact phone: 374011.

NIEUW
THERMOcomfort®
WARMTEKUSSEN
Een natuurlijke en langdurige warmteb[r]
voor spier- en gewrichtspijnen.
Ook ideaal bij warming-up, behandeling van sportblessures, hobby en ...
Verkrijgbaar bij: Botica's en Sportzaken.
Voor verdere informatie: tel. 625226 en 6843...
THERMOcomfort ALTIJD WARMTE BINNEN HANDBEREIK

BETONMIX
Tomco n.v.
Voor: Blokken, Zand, Grind, Bewapening, Beton.
BRAKKEPUT ARIBA
NST TECHNISCHE SCHOOL
TEL: 672204 - 674673.

TE KOOP
splinternieuw ruim
WOONHUIS
Inlichtingen:
Tel.: 615153

ONGEDIERTE?
68 02 60

Maison Jeannette
Tel. 379259 - 379083
Corriweg 16A (naast Blinden Instituut)
25% KORTING 75%
50%
Open: Dinsdag t/m Zaterdag 10-12 a.m.
Woensdag - Vrijdag 10-12 a.m. - 4-6.30 p.m.

TE HUUR
LOKALITEIT
45 m²
In "Cozy Point", Corriweg z/n, voorzien van airconditioning en alarmsysteem.
Geïnteresseerden kunnen persoonlijk langskomen in Cozy Point, of U belt
Tel. 369212 of 369299

STUDIO CREATIVE DESIGN AND PRINTING
Voor een artistiek ontwerp van een huisstijl voor uw bedrijf.
Santa Rosaweg 28, Tel. (599-9) 369033, Fax (599-9) 371172, Curaçao

---

ROYAL CLEANERS
Corriweg z/n
Mededeling aan onze klanten
Na 31 juli zijn wij
NIET MEER AANSPRAKELIJK
voor kleding of goederen die 30 dagen na afgifte nog niet zijn afgehaald.
Indien bedoelde goederen niet zijn afgehaald voor 31 juli worden deze beschikbaar gesteld aan een liefdadigheidsinstelling.

Somanite
Netherlands Antilles
E EKSPERTO DI FLUR
Tel.: 614882 - 657533

OPENBARE - VERKOOP
Op zaterdag, 25 juli 1992, des voormiddags om 11.00 uur zal door de ondergetekende deurwaarder, in het openbaar worden verkocht:
EEN PARTIJ HUISRAAD,
o.a. zitkamer-, slaapkamer, eetkamerstel, televisietoestel, airco-apparaat, etc., etc.
Voormelde goederen zullen één uur vóór de openbare verkoop te bezichtigen zijn, aan de Snipweg no. 23, alwaar de verkoop, bij opbod en tegen gerede betaling, zal plaatsvinden.
De deurwaarder bij het Gerecht op Curaçao.
F.G.M. CRATZ.

"Lees-O-Theek Curaçao"
MAPPEN
vól leesplezier voor het hele gezin.
Tel. tijdelijk 602441
10.00 - 12.00 uur
14.00 - 16.00 uur

SBN Doormanweg 37
Mahaai
Tel. 369718
Effie Inders
heeft ook een vakantieplan!
Gedurende de vakantie de volgende Specials
- Halve gegrilde Kip met Patat f 5,00
- Broodje Shoarma met Cola f 5,50
- Hamburger f 2,75
- Hotdog f 1,95

Natuurlijk ook onze speciale kipsaté en heerlijke belegde broodjes
Geopend Non-stop van 7.30 - 22.00 uur

---

per augustus 1992
TE HUUR - TE KOO[P]
Een direktiewoning op de
BLAUWDUIFWEG 4
Kompleet gemeubileerd.
Voor inlichtingen/bezichtigingen gelieve kontakt op te nemen met:
Mevr. Joan Louisa
Mc Laughlin Bank N.V.
Tel: 612 822 - Fax: 612 820

TE KOOP
2 bedden (hoogslapers) [illegible] tapijt, gordijnen, 4 rieten stoelen + tafel, 1 kleuren tv (Panasonic). Alles 1 jaar oud.
Te bezichtigen vrijdag 24 juli van 8.00-20.00 uur, Kaya Gob. Nic. Debrot 28, Bonaire
Voor nadere inlichtingen: Curaçao, Tel. 371284.

TE KOOP
KASHUTUIN 32
(Kunuku Abou)
Een landelijk gelegen houten woning op de weg naar St. Willibrodus.
[illegible] porch, [illegible],
berging en porch.
935 m2 eigendomsgrond.
Verhuurd tot 1 september 1994. ....Naf. 110.000,-
Inlichtingen:
CARESTO
Real Estate and Development
Trompetbloemweg 28 -Mahaai
Tel.: 375655 - Fax.: 371300
Service is our Business
AVMT

WILLY'S T.V. SALES & SERVICE
Bentaweg 13 - Tel.: 673792 - 674224
- T.V., video, platenspeler, defect geen probleem.
- Antenne installatie of reparatie geen probleem.
- Voor verhuren van alle electronische apparatuur geen probleem.
- Voor het omzetten van video bandjes naar alle systemen geen probleem.
- Voor aanschaf van een nieuw apparaat geen probleem.
- Voor technisch advies, geen probleem.
- En niet te vergeten in onze verkoopafdeling bieden wij U thans alle soorten kadootjes, praktische apparaten voor Uw huishouding en nog veel meer.
- Bij WILLY'S SALES & SERVICE komt U altijd terecht. Snel in service en laag in prijs.

LUNCH SPECIAL
Sea View Restaurant
Waterfortbogen 18-19
Tel.: 616688
Land and Sea
- Fillet Mignon
- Fish
- Shrimps
- Salad
- Rice or French fries

Seaview Bar & Restaurant
INTERNATIONAL FOO[D]
Price f. 15,75 ≪ Dat is een koo[p] Baratio, dame d[i]
Valid till July 31
You get this only at
Sea View Restauran[t]
Ps. Beautiful view and quality foo[d]

---

vakantie op CURAÇAO
Begin uw vakantie (door op Curaçao. Wij hebben voor U
- Een gemeubileerde flat aan een baai met strand en busverbinding elk uur.
- Een airco kamer of apartment op loopafstand van het centrum.

RESERVEER OP TIJD. BEL NU.
Tel. 624038 Fax.: 626273
Antillean Tourist Accommodations
Kamers $ 30 single $ 40 double
WEEKPRIJZEN zijn LAGER
Mgr. Kieckensweg 44.

EEN WEEK-END OF LANGER NAAR BONAIRE???
AREND INN,
het huis waar de gast zich thuis voelt.
Het heeft een eigen sfeer en allure.
En .... zeer voordelig in prijs.
Maak nu een reservering:
telefax 07-5209 of
tel. 07-5208

Met de passaat meegewaaid!
Zondag 19 juli zijn omstreeks 2 pm. tussen de Caracasbaaiweg en de Curaçao Yacht Club uit mijn Boston Whaler een witte bimini-top en twee oranje reddingsvesten (gemarkeerd NC 47B) weggewaaid.
Voor de goudeerlijke vinder is er een beloning beschikbaar. Gelieve even te bellen: kantoor: 612822, thuis: 674382.
Bvd, Edgard V. Lotman,
Kaya Tert kv 24, Jantiel Oost.

---

buro arend
praktijkopleiding
Curacao, Schartoow...
Na een welverdiende vakantie weer hard aan het werk met een van onze succesvolle cursussen:
PR-ASSISTENT (ISW)
(begint 4 augustus 1992)
MIDDLE MANAGEMENT (ISW)
(begint 26 augustus 1992)
Voor meer informatie bel: 612470/612409 of fax ...
Investeer in U zelf en werk aan opbouw van uw carrière

TE KOOP
JEEP
WRANGLER
Kaya David 11

Te huur per 1 aug. 2 slpk. appartementen f 1.200,= incl. per maand. Ook eventueel te huur: auto. tel. 657441

Zeelandia Auto Center zoekt een
MONTEUR
Vereiste:
- ervaring in amerikaanse merken
- verstand van electronica

En een
TECHNISCH MANAGER
Vereiste:
- MTS of HTS autotechniek richting werkplaatsorganisatie bedrijfskunde
- leeraarbekwaamheidspapieren i.v.m. houden van cursussen eigen personeel.
- Leidinggevende kapaciteiten

Geboden:
- Salaris overeenkomstig met technische achtergrond. Het werken in een compleet nieuw bedrijf onder zeer goede arbeidsomstandigheden.

Sollicitaties richten aan:
Departement Personeelszaken
Erieweg 11, Allier

Een groot handelsbedrijf op Curaçao heeft vakature voor een gepensioneerde kracht als
MAGAZIJN CONTROLEUR
Deze persoon zal alle ingaande en uitgaande goederen moeten controleren en zal verantwoordelijk zijn voor voorraad.
Minimum leeftijd: 50 jaar.
Werktijden:
maandag t/m vrijdag van 8 - 12 en 2 - 6
zaterdag van 8 - 12.
Wij bieden een prettige werksfeer en een goed salaris.
Gelieve sollicitaties te richten aan nr 43 van dit blad, Curaçao

---

TE HUUR GEVRAAGD
3 of 4 slaapkamer
WONING
In rustige buurt, hoge huur geen bezwaar.
Tel.: 656433

Las Vegas SUPERMA[RKET]
Gaitoweg
Tel. 373772/371950/373044
Wat wij niet in ons standaard assortiment hebben kunt u wel bestellen!